

ti, ketjoeali hari
an hari besar
ggangan di Indonesia:
f 1,75
5.—
Loear Indonesia:
f 2,50
3 .— 6.—
Langganan sedikitnja 3 boelan
Pembayaran mesti lebih doeloe.

HOOFDREDACTEUR:
HADJI A. SALIM

170 mustika

DAGBLAD INDONESIA 'OEMOEM
Diterbitkan oleh ELECTRICHE DRUKKERIJ MUSLIM INDONESIA
GONDHOMANAN 86 — TELEFOON No. 766 — MATARAM (DJOKJA).

Harga advertentie:
1 baris sekali moeat f 0,50
sedikitnja 5 roepiah.
Harga berlangganan moeat lain
perdjandjian dan lebih moerah.
Advertentie ketjil dalam roe-
angan „Ada goena” 6 baris se-
kali moeat f 1.—
Pembayaran lebih doeloe.
Harga 1 nummer 10 cent.

DIRECTEUR:
St. TIRTOSOEPONO

No. 87 Lembar PERTAMA. Ini hari 2½ lembar. Saptoe 15 Augustus 1931 Tahoen ka I

P.I. dan Soedjadi.

Dalam „mustika” t. 5 Aug. No. 78 lembar kedoea telah terbit sate ma'loemat dp. Partai Indonesia, t. 5 Aug. 1931 ditanda tangani oleh Soewirjo dan Njonoprawiro, memoeat 19 fasal toedoeahan atas toean Soedjadi. Maka berhoeboeng dengan penjarjar itoe kita terima ma'loemat poela dari t. Soedjadi bagi dimoeatkan dalam roeangan „mustika”.

Dalam ma'loemat tertjirak dp. K.P.P.I. kita dapati lagi fasal 20 dan 21, jang belomo termoeat dalam „mustika” jts. tadi, maka kita moeatkan lagi di bawah ini:

20. Dari salah satoe soerat dari Dr. Soetomo kepada t. Soedjadi kita mendoempai satoe kalimat jang berboenji: „Wij houden echter niet van anonieme aanvallen, van gneipige streken en het verleenen van hand en spandiensten. Wij zijn, nogmaals, geen lafaards. Publiceer dezen brief als gij een man van eer zijt.” jang dalam bahasa Indonesia kita salin kira-kira: Kita ta' soeka sama serangan jang semboenji, dan perboeatan semboenan, dan kami ta' kan menjokong perboeatan jang mengadoe-adoe. Sekali lagi, kita boekan penakoet. Siarkanlah soerat ini djika toean benar seorang d'antan jang mempoenjai kehormatan diri.

21. Djoega Perhimpoean Indonesia di negeri Belanda dengan teroes terang telah mentjela perboeatan toean Soedjadi dan kawat jang dikirim ke-Indonesia soedah mendjadi boekt, bahwa djoega dari djaoeh orok telah merasa baee penchianat itoe.

Kawat berboenji: „Algemeene vergadering Perhimpoean Indonesia 19 Juli zich voorbehoudend oordeel Partai Indonesia verwerpt houding Hatta-Soedjadi.” dalam bahasa Indonesia kira-kira:

Rapat Oemoem Perhimpoean Indonesia 19 Juli menahan sikapnja terhadap Partai Indonesia mentjela sikap Hatta-Soedjadi. *)

Sebagai pengantar ma'loemat balasan dari t. Soedjadi di sini kita merasa perloe menezangkan sikap kita dengan djelas dalam hal ini.

Dalam beberapa karangan kita soedah menerangkan pendapaan kita tentang bahaya dan kenistaan persatoean diboeat-boeat, jang sengadja hendak memboengkan dan menjembatankan pertikaian dan perselisihan jang mengenai kejakinan (overtuiging) dan asas (principe).

Pergerakan kita, ra'iat Indonesia, pada waktoe ini melaloie penjakit, jang toemboeh oleh persatoean boeat-boeat itoe. Maka salah satoe sifat penjakit itoe, ialah, bahwa pertentangan berlakoe terhadap kepada orang-orang (personen) dengan sifat personelijk. Toedoeahan jang dikemoekakan: „Soedjadi pengetjoet”, dibalas dengan jawab: „Sartono - kliek lebih dari pengetjoet!”

Alasan jang dikemoekakan, banjak pembijtaraan sama-sendiri dan soerat-soerat dari satoe-satoe orang. Banjak rahasia jang di boekakan. „Ilmoegotjiwasiat” dipakai dengan seloeasloeasnja.

Tapi dengan lakoe jang demikian perhatian dipindhakan daripada perkara jang mendjadi pertikaian dan perselisihan, kepada orang-orang jang tersangkoeat dalam pertikaian dan perselisihan itoe.

*) Tegasnja kawat itoe menjatakan tjelaan atas sikap Hatta-Soedjadi, tapi belomo menentoekan sikap terhadap kepada Partij Indonesia. H.A.S.

Indonesia

MODJOKERTO. (Dari Hina.)

Keadaan ekonomi sekarang.

Di mana-mana tempat sekarang soedah berdiri verbruik-crediet dan bankkoperasi, jang djika ditimbang dengan tempo doeloe ada djoega boeahnja ialah melepaskan ra'iat daripada tangan lintah darat. Baroe-baroe ini soedah berdiri koperasi wasscherij, apabila kita banding baiknja pekerdjaan dengan lain-lain wasscherij kepoenjaan bangsa asing, dan tidak kalah moerah, poen tidak bikin roesak pakaian. Siapa sadja jang ingin mentjoba hanjalah memberi sadja adresnja kepada pemegang wasscherij, nanti akan bisa dioeroes dengan djalan jang sangat moedah. Waschkoperasi ini telah mempoenjai banjak anggauta dan kelihatan sangat madjoe.

Tentang nijverheid Indonesia di sini jang dikerdjakan peroesahaan membikin saboean jang di-djoelajna kepada segala koperasi di Modjokerto.

Baroe-baroe ini segala koperasi di Modjokerto telah memboeka rapat akan bersatoe dan mengadakan tjita-tjita mendirikan satoe badan besar dan bersama-sama memasoekkan barang dari loear negeri.

Tentang pergerakan oemoemnja, moraliteit dan agama.

Tentang pertjektjokan perkara lain agama di Modjokerto belomo pernah terdjadi dan semoea orang bersama-sama ihtiar kepada kemadjoean oemoem.

Djoega di sini ada soeatoe koempoelan-tioesoepti tjabang dari Soerabaja ialah persatoean dari moerid-moeridnja goeroe tioesoepti Romo Soewono Almarhoem. Baroe-baroe ini di sini telah lahir soeatoe soerat kabar setengah boelan dari kepentingan agama jang bernama „Swarane Karahajon”. Redaksi dipimpin oleh toean T. M. Mangkoehardjo. Selain dari itoe masih ada lagi perkoempoelan-perkoempoelan pergerakan dan vakvereeniging sebagai sopirbond, landelijke inkomsten bond, tjabang P. P. P. H., tjabang P. G. H. B. d. l. l. tjabang-tjabang partij koempoelan politik seperti P. B. I. d. l. l.

Pendirian kantor tilpoen Wonosalam.

Di dalam pemandangan oemoem, Wonosalam itoe adalah tempat di lere'ng goenoeng Ardjoeno - Andjasmorogroep, jang oleh karenanja letak tempat itoe mempoenjai pemandangan permai. Sebab tempat ini mempoenjai banjak pendoeoek begitoe poen djoega banjak onderneming-onderneming dan pasanggahan-pasanggahan, maka oleh P.T.T. telah didirikan seboeah kantor tilpoen bantoean jang menggampankan segala oeroesan handel, polisi dan keperloean oemoem.

SOERABAJA.

(Oleh pembantoe Gober.)

Abdoelhamid diboei Soerabaja.

Pada tanggal 2 ini boelan t. Abdoelhamid Presiden P. S. I. I. Makassar jang ditahan lantaran oeroesan di loear pergerakan, telah disimpan di boei Soerabaja bagian preventief blok 6 No. 2, perloe dioeroes lebih djaoeh perkaranja oleh Djaksa di Soerabaja.

Kita belomo mengetahoei terang tentang hal jang mana jang menjebakkan beliau itoe ditahan dan apa sebab diperiksa oleh Djaksa Soerabaja.

Kalau orang hendak memoe-koel andjing, tentoe dengan gampang menggoenakan tongkat, kata pepatah Belanda.

Toean Abdoelhamid adalah seorang pemimpin jang terkenal

besar pengaroehnja di Makassar dan sekitarnja. Baroe sadja beliau itoe poelang dari Kongres di Soerabaja, roepanja di negerinja orang telah tjoba pasang perangkap. Baroe sadja beliau itoe dihoekoem 2 boelan oleh Landgerecht sebab katanja menerima pembajanja oean langganan „mustika” dari salah seorang di sana jang belomo disampaikan. — Sekarang tersiar kabar, bahwa beliau itoe ditahan lantaran jang menoentoet toean A. M. Sangadji Aneh bin adjaib. — Gober tanja pada toean Sangadji tentoe gila kalau ia sebagai poersiter L. D. menoentoet poersiter Af-deeling, padahal di dalam pergerakan t. Abdoelhamid ta' ada salahnja, bahkan beliau itoe seorang pemimpin jang keliwat berani dan perkataannja tadjam. —

Gober menanti berita lebih djaoeh. —

Sampai di sini Gober poenja toelisan.

Kita telah dapat keterangan lebih djaoeh seperti berikoet.

Toean A. H. pada waktoe kongres P. S. I. I. di Sb. menerima oean f 75 dari t. Sangadji, akan disampaikan kepada seorang kawan di Mengkasar.

Sampai di sitoe t. A. H. menjampai soerat t. Sangadji, dan mengatakan, bahwa oean jts. dipakainja.

Sipenerima tidak menjatakan keberatan dan tidak mengadoekan perkara.

Tapi dari loear polisi mendapat tahoe hal itoe, laloe t. A. H. di-pentoet. Keterangan perkara dapat seperti jts. itoe. Sipenerima tetap tidak mengatakan keberatan tentang oean kiriman kepadanja telah dipakai doeloe oleh t. A. H.

T. Sangadji didengar sebagai saksi di Sb. djoega tidak menjatakan teritoe oleh t. A. H.

Tak orong polisi melakoekan toentoetan penggelapan (verduis tering). Terhoekoem kira-kira tidak! Tapi oentoek sementara pemeriksaan t. A. H. tertjaboet dp. pimpinannja.

(Ini betoel Red. „m.”)

Singkel dan pelajaran.

Hip a kabarkan, bahwa saudara Indonesia di Singkel akan mengembangkan kembali pelajaran dengan bidoek-bidoek (tongkangs) sebagai pengangoetan barang-barang dari—dan ke Singkel.

Maksoed ini adalah seperti terpaksa. Harga barang-barang begitoe toeroen sakali dan ongkos pembawaan masih tetap tinggi djoega, seroeapa waktoe belomo meleset. Monopolie pengangkutan barang-barang adalah selama ini di tangan K.P.M.

Sekarang soedah dimoelai jang beroeroesan mengirinkan barang-barang kepelaboean jang dimaksoed dengan djalan bidoek (zeilschepen) dan sebaliknja poen pengangkutan barang-barang import dari lain-lain pelaboean ke Singkel.

Dari poelau Banjak soedah ada perhoeboengan tetap dengan Padang.

Jaitoe pengangoetan copra kira 300 pikol seboelan oleh oesaha Hadji Mansoer disana. Lijn Singkel-Sibolga poelang pergi soedah agak tetap djoega. Tongkangs jang tetap adalah kira-kira 5 boeah. Dipikiri sekarang route Singkel-Poelau Banjak v.v. dan route Singkel-Poelau Banjak-Sinabang-Tapa-Toean-Meulaboh p.p.

Kesadaran ini berbahaja bagi K.P.M. Kalau matsekapai tsb. tidak menoeroenkan tarifnja dari tambahan barang-barang (vrachtprijzen dan passage) tentoe hat-sillah maksoed saudagar-saudagar Indonesia itoe. Moesim malaise ini banjak lagi akan memaksa dan merobah peratoeran kelak, pertjailah.

Tapanoeli dan beras.

Sekarang kebanjakan beras jang didatangkan di Singkel, beras dari Sibolga, jaitoe beras dari persawahan disana (Tapanoeli). Beras Rangoon poen masih banjak djoega. Walaupoen harga beras ini djaoeh lebih tinggi dari beras Indonesia (Tapanoeli), orang orang banjak soeka membelinja, sebab, kalau ditanak djadi nasi, soedah lama dinginpoen masih lemas djoega.

Warna dan rasa lain, ada lebih baik beras Tapanoeli, malahan baeanja poen wangi poela. Tetapi kalau dimakan tidak tahan lama kenjang, orang lekas djadi lapar, althans dibanding dengan beras Rangoon. Bila soedah dingin soedah keras, orang memakannja soedah tidak begitoe soeka lagi.

Departemen Landbouw perloe rasanja perhatikan ini.

Perajaan Mauloed di Endeh.

Orang menoelis kepada kita.

Sebagaimana dilain-lain negeri dan bendar jang terkemoeka dalam segala djedjaknja, mendjoendjoeng kemoeliaman Islam dan Nabi Moehammad s.a.w. maka walaupoen belomo dapat disoeboet berdjendjang, tapi kalau kita lihat hari itoe (hari-Mauloed), njatalah pada kita Endeh sekalian kaoem Moesliminnja ada dalam ketegoeahan. Terlebih kalau kita lihat antara jang hadir itoe adalah saudara-saudara kita jang baroe masoek Islam. Dengan itoe kalau kita perhatikan poela apa dikerdjakan oleh agama Kristen Katholik disana, maka kita boleh konkloesi, dengan adanya hari Mauloed ini, bahwa kita boleh bertanya pada diri sendiri, apa jang diperboeat, oleh kaoem Kristen di Flores?

Pertanyaan itoe kalau kita seboet poela nama seorang patriot Arab (Sajid Thaha Assagaff Alalawija) jang berada di Endeh, adalah kita boleh pertjaja ini patriot poenja ketabahan atas ketegoeahan Islam seloeroeh Flores akan teroes berbiak.

Begitoealah kita telah beroentoeng datang di Endeh ketemoekan itoe patriot, jang berbetoelan hari—Mauloed Nabi Moehammad s.a.w., dimana itoe patriot berchotbah dalam mesdjid djami di Endeh. Mesdjid jang begitoe besar, telah sesak. Tempat doedoek jang biasa didoedoeki satoe orang, djadi doea badan dan doea kepala. Begitoe besar perhatian orang hendak melihat dan mendengar itoe patriot berchotbah. *)

Sesoeahnja membatja Maoelood sjarafal anam sebagaimana biasa, laloe toean Hadji Ali (Imam) mempersilahkan Sajid Thaha Assagaff Alalawija berchotbah.

Sajid Thaha Assagaff Alalawija berdiri dihadapan poeblik dengan lebih doeloe mengoejtjapkan banjak terima kasih atas perhatian mereka terhadap dirinja, laloe chotbah dimoelai dengan membata beberapa ayat-ayat Qoer-an jang membangoenkan rasa tjinta pada sesama manoesia dan poedjian pada Nabi Moehammad s.a.w., chotbah diteroeskan dengan berpegang pada ayat soetji: „Wa mar-salnaka illa rahmata (n) lil alamin”, dengan diartikan dalam bahasa Melajoe dengan terang dan djelas. Spreker menerangkan dengan pandjang lebar tentang erti-an dan hikmatnja „Mauloed dan Hidjrah” djoendjoengan kita Nabi Moehammad s.a.w. hingga wafatnja.

Kelihatan jang hadir amat sangat gembira mendengar tentang keberanian, kesabaran, ketegoeahan hati, ketawakkalan dengan toeloes ichlas adak peragai beliau jang amat lemah lemboet jang tidak ada bandingnja diini djaman, jang

*) Chotbah ini soedah kita kawatkan pada „mustika” pada siangnja. [Lihat „m” tg. 29 No. 72]

dari oemoer moeda digelarkan Moehammad Al Amin (jang benar) hingga menerima wahjoe mendjadi rasoe Allah (oetoesan Toehan); jang mana mendengar ada jang goegoer air mata berasa sedih, karena siksaaan dengan kekedjamaan kaoem Qoeraisy (kerabatnja) terhadap beliau, dan ada jang girang serta gembira mendengar kemenangannja di tiap-tiap peperangan. Chotbah disoeboehi oleh spreker dengan pembatjaan Qoer-an ayat soetji: „Al-jauma ak-maltoe lakoem dinakoem wa-atman-toe alaikoem ni'mati wa-radlietoe la-koemoel Islama dina.”

MAGELANG DAN DAE-RAHNJA.

(Dari pembantoe „A.B.C.”)

Polisi djaga koeboeran.

Berita disampaikan kepada poeolis, bahwa koeboeran di Gerner, Doekoer, distrik Moentilan, hari belakangan ini didjaga oleh polisi. Pendjagaan diadakan, sebab terlaloe banjak pentjoeri jang soeka membongkar koeboeran terseboet, dengan maksoed mengambil barang perhiasaan kepoenjaan si mati jang kena lahar baroe-baroe ini.

Atoeran bis Mataram kota-Magelang.

Poeblik mengomel.

Berhoeboeng dengan tindakan personil auto bis menahan orang-orang jang hendak menoempang dekat (sewan sedikit) dan mendoeloekan orang jang akan menoempang djaoeh (sewan banjak), kerap kali mengetjwakan perasaan poeblik, hingga banjak di antara mereka jang masgoel teroes ta' soeka naik bis.

Dengan adanya tindakan itoe, apakah peroesahaan bis memang ingin oentoeng sadja, atau hendak menolong pendoeoek, inilah jang djadi pertanyaan orang. Kita harap pengeroes mengetahoei dan memperhatikan hal ini.

Mana perhatian?

Seboeah djembatan kali Lamat jang letaknja di desa Koplak, Moentilan, sebab terserang lahar tempo hari, hingga sekarang masih dalam keadaan roesak.

Kita dengar bahwa loerah di desa itoe soedah mengasih tahoe kepada jang wadji, tapi selaloe diterimnja djawab: akan diperiksa. Boektinja, hingga kini djembatan itoe masih dalam keadaan sebagai di atas, jang tentoe sadja mengewatirkan kepada mereka jang laloe lintas di sitoe.

Moedah-moedah jang wadji memperhatikan.

Djasa perkoempoelan „Endra laja”.

Seboeah koeboeran jang letaknja di kota Moentilan soedah penoeh tanaman orang mati, hingga kerap kali apa bila mengganti liang koeboer baroe boleh ditentoekan mendapat toelang menoesia jang mati ditanam di sitoe.

Dengan kedjadian terseboet, pendoeoek kota Moentilan lantas mendirikan perkoempoelan nama „Endra laja”, jang sebentar sadja dapat anggauta k. l. 200 orang. Perkoempoelan itoe sekarang baroe mengerdjakan tanah boeat pekoeboeran dan mendapat derma sawah boeat djalan koeboeran jang lebarnya 2 M dan pandjangnja k. l. 200 M dari seorang hadji nama Sajoei.

Banjak pentjoeri.

Hari belakangan ini, kota Moentilan sering terima serangan dari pihak pentjoeri jang tentoe sadja menjoesahkan kepada pendoeoek di sitoe oemoemnja.

Berhoeboeng dengan ini, polisi di sitoe hiboe mengadakan pendjagaan.

Kita pertjaja, bahwa polisi Moentilan tentoe ta' maoe dikalahkan oleh pentjoeri.

BERSERIKAT DAN
BERKOEMPOELAN.

(Ringkasan berita koempoelan).

Pengasingan t. A. J. Patty
diperingati.
(Penoetop)

Dengan tidak memandang lelah dan roegi kata spr. beliau telah menentoeng pengikoet-pengikoet P.N.I. sehingga terboekt oleh kita bahasa hatsil pekerdjaannya ada.

Kelahiran B. P. P. P. kata spr. atas andjoeran beliau dan sepening-galnja poen masih teroes didjaga oleh pengikoetnja sehingga itoe badan telah memantjarkan poela seperti Bank Koperasi Nasional, Taman Peladjaran Palembang dan Koperasi Mariana. Maskipoen itoe badan-badan kata spr. belom begitoe pesat madjoenja, tetapi sebagai boeahnja soedah poela bisa dirasai oleh anggautanja, karena seperti B.K.N. telah dapat memindjamkan aandelhoudersnja dan K.M. poen soedah moelai poela mendjoel barang-barang keperluan anggautanja.

Spr. mengoemoemkan poela pada yang hadir bahasa B.P.P.P. poenja niatan boeat mendiiridn Gedung Kebangsaan dan spr. minta pada yang hadir soepaja menjokong niatan terseboet, karena kata spr. itoe oesaha tidak akan berhasil pada waktoe tidak diperhatikan oleh ra'iat.

Lebih djaoeh spr. terangkan bahasa timboelja itoe niatan tidak lain, karena mengingatkan soeahnja kalau maoe bervergadering, lantaran pergerakan di sini tidak poenja gedung sendiri dan kalau maoe bervergadering di gedung Bioscoop soedah tentoe tidak di-izinkan, disebabkan itoe gedung tjoma tempat pertoen-djoekan film sadja.

Gedong Permoefakatan yang kita sewa sekarang kata spr. besarnja belom mentjoekoepi, tambahan lagi alangkan roeginja kita tiap-tiap boelan moesti menjewa. Spr. seroekan poela pada yang hadir, teroetama bekas anggaut P.N.I. soepaja djangan tinggal diam, tetapi moesti teroes berkerdja oentoek kesempoernaan tanah air.

Pembittjara yang ketiga toean R. ABDUL HAMID tampil kemoea dan saja, kata spr., sebagai pengikoet dari sdr. A. J. Patty maka moesti merasai poela kepahitan yang telah dirasai oleh beliau di tanah pengasingan itoe.

Spr. terangkan lebih djaoeh soerat-soerat yang telah dikirim oleh toean A. J. Patty dari Roeteng yang mana antara lain-lain kata spr. boeat kain poeterinja ialah merobekkan badjo hitam-nja. Oleh sebab itoe spr. njatakan tidak tjoekeop kalau kita tjoma memperingati dengan pidato-pidato sadja, tetapi moesti setjara toendjangan boeat menjokong penghidoepannja moesti kita lakoeakan poela.

Pembittjara yang keempat toean Basri njatakan korban-korban yang telah berlakoe ditahan air kita ini belom boleh dikatakan banyak, kalau dibandingkan dengan korban-korban didoenia lain, dan kita tidak oesah takoet, kata spr., pada korban, karena itoeelah satoe persembahan pada iboe Indonesia. Poedjangga India S. Naidu telah berkata, kata spr. ialah „badan bisa dihoekoem, tetapi roch kemaoean tidak bisa“; oleh sebab itoe, kata spr., biar bagaimana kekoetan doeniawi menghalangi tjita-tjita kita, tetapi disebabkan ideal kita ada idealja yang moela, maka spr. jakin sekali kelak Indonesia Raja akan tiba. Seperti Moestafa Kamal Pasja telah berkata, kata spr., nasib orang yang diperintah itoe tidak lebih tidak koerang seperti nasib orang belian.

Sesodah itoe paloe voorz. didja-toehkan boeat pause 5 menit dan bus derma diedarkan dan diberi kesempatan poela pada yang hadir boeat berbitjara.

Tetamoe yang toeroet bitjara ialah njonja TJEK ODAH njatakan bahasa kesedihannja dengan pemboean toean A. J. Patty.

Toean Mohamad Tohir njatakan seakan-akan terdengar kata spr. diini pertemoean adjaran yang telah dioendjoek oleh toean A. J. Patty, seperti Nasionalisme Indonesia tidak bertabat kesombongan bangsa (chauvinisme), tetapi Nasionalisme Indonesia maoe merdeka dengan djalan yang halal. Seteroesnja spr. mengambil tjontoh seperti Eropah dan Amerika, yang mana bangsa-bangsa di sana

tidak diperintah pada hal sama-sama hamba Allah, soedah tentoe begitoe poela boeat kebangsaan Indonesia. Spr. ambil tjontoh seperti di Bristol dalam abad ke 16 bagaimana pergerakan Pretotariaat dapat pertjoaban tetapi ra'iat di sana dengan kejakinan yang tegoe dan segala sesoeatoe rintangan yang datang katanja itoe tjobaan dari Allah dan dengan begitoe ketegoeahan energienja, disekali waktoe kemerdekaan bangsanjapoen tiba poela.

Toean SOEHARDI wakil Nisto Oetomo njatakan persetoedjoean dengan pertemoean.

Toean Soeria Atmadja wakil Pasoendan tjabang Palembang njatakan, bahasa inter-neering toean A. J. Patty itoe ialah satoe tjemeti soepaja kita lebih giat menjoesoen barisan kita oentoek menjempoernakan bangsa dan noesa, dan spr. njatakan poela bahasa Pasoendan tjabang Palembang bersedia boeat bekerdja bersama dengan B.P.P.P. Djoega spr. mendo'akan mogomoga toean A. J. Patty dan ke-louwarganja dapat rachmat dari Allah.

Toean Noer Mohamad wakil Taman Peladjaran Palembang njatakan persetoedjoean dengan pertemoean dan spr. njatakan poela pengasingan toean A. J. Patty tjoma setjara badani, tetapi setjara rochani spr. jakinjak beliau ada berhadlir di ini pertemoean. Spr. terangkan poela dengaa ringkas toedjoen T.P.P. ialah hendak merapatkan perhoeboengan persaudaraan sesama bangsa Indonesia dan hendak memadjoekan anggota-anggotanja tentang pergaoelan hidoep. Djalan-djalan yang telah diambil kata spr. jaitoe T.P.P. mengadakan bahagian Batjaan, Muziek, Sport dan kunst.

Toean ABDUL HAMID Roeteng njatakan persetoedjoeannja dengan pertemoean.

Toean OEDIN wakil Bank Koperasi Nasional njatakan bahasa B.K.N. poen teroetot memperingati interneering toean A. J. Patty, spr. njatakan poela bagaimana kegrangan toean A. J. Patty waktoe ia akan berangkat serta ia njatakan bahasa dengan itoe interneering bererti langkah pergerakan Nasional lebih pesat dan beliau berpendapat poela maskipoen ia akan merasa masam dan pedih tetapi itoe satoe pembangoenan oentoek mesinsjafkan ra'iat. Spr. jakin dengan bangkajnja korban-korban itoeelah ertinja perdjalanja kata soedah dekat dan spr. mendo'akan poela soepaja toean A. J. Patty dalam selamat.

Toean SAMIDIN njatakan ketjakaan toean A. J. Patty dan spr. poedjikan ketegoeahan iman beliau, yang mana maskipoen begitoe hebat tjobaan-tjobaan, toeh pendirian beliau tinggal tetap.

Toean Bratanata, sebagai do'a penoetop, beliau njatakan kegranganja melihat ini pertemoean dan ternjata pada spr. bahasa peninggalan toean A. J. patty itoe memang ada dan telah memberi hatsil, yang mana adanya ini pertemoean memberi pengertian poela yang pengikoet-pengikoetnja soedah mengerti betoeol dengan geestelijke samengang. Spr. meriwajatkan poela penanggoengannja waktoe di dalam pendjara doeloe, tetapi kata spr. itoe masih lebih baik sebab pagi-pagi nasi di dalam kaleng soedah sedia; djadi boeat saja, kata spr. selamat, tetapi bagaima-na boeat toean A. J. Patty, ada berlainan sekali. Oleh sebab itoe, kata spr. tidak tjoekeop kalau kita ingati sadja dengan pidato-pidato, tetapi kita mesti pertegoeakkan benteng penghidoepannja. Lantas spr. ambil tjontoh waktoe djaman j. m. Nabi Moehammad s. a. w., sahabat-sahabat baginda kata spr. boekan memperingati dengan tangisan sadja, tetapi dengan pertolongan. Spr. andjoerkan pada yang hadir soepaja memperhatikan itoe so'al dan kalau-kalau kelak toean A. J. Patty memintak kerdja di pihak lain, maka itoe tidak salah beliau, tetapi adalah kesalahan kita, karena toean A. J. Patty, kata spr. boekannja Nabi, ia tidak tahan boeat berpoeasa teroes-teroesan.

Spr. terangkan poela bahwa kesetiaan pemimpin itoe ada terpengantoe dari pengikoet-pengikoetnja. Oleh sebab itoe Spr. perkoeatkan soepaja B.P.P.P. memboenkan badan boeat menoen-djangan toean A. J. Patty dan dari spr. sendiri telah memberi persanggoean boeat mendjadi penjokong yang tetap.

Penoetop poersiter toean Noengtjik njatakan terima kasih pada pembittjara-pembittjara dan njatakan bahasa poerstel dari toean Bratanata tadi sangat dihargakan dan itoe memang telah dipikirkan oleh B.P.P.P.

Djoega spr. mengoemoemkan bahasa B.P.P.P. akan mengirim oetoesan ke Kongres Indonesia Raja yang akan datang, karena kata spr. ada lebih penting kalau soera dari Palembang diperdengarkan poela dipersidangan.

Berhoeboeng dengan seroekan dari toean Bratanata, maka itoe malampoen soedah banyak dapat perhatian dari yang hadir oentoek menoen-djangan itoe fonds penolong toean Patty.

Djam 11.30 pertemoean ditoe-toep dengan selamat.

IERLAND.

Agama dan Politik.

London, Aug. (Aneta Reuter.)

Dalam County Cavan permoe-soehan yang soedah lama diantara kaoem Room-Katholik dan Kaoem „Oranje“ (protestan) roepanja hendak menimboelkan pertaroengnan beradoe tenaga. Satoe pasoeakan besar serdadoe preman dan militer telah dikirim kesitoe.

Oleh „Pasoeakan hitam dp. radja“ hendak berkoempoel di boekt Coote pada hari ini, tapi malam semalam te'ah diletoepkan orang djembatan kereta api ke-boekt itoe, sehingga poetoes perhoeboengan dari beberapa djoeroesan. Kawat telegraaf dan telefon poen dipoetoeskan orang poela.

Dan beberapa pihak orang njatakan, bahwa semalam beberapa banjak koempoelan besar-besar pemoeda R. Kath. berdjalan kearah boekt Corte itoe. Kata orang satoe-satoe koempoelan itoe 500 orang djoemlahnja. Dikira, bahwa podium tempat bitjara kaoem „oranje“ hendak mereka rampas, soepaja djangan djadi koempoelan pihak „oranje“ itoe.

kasih pada pembittjara-pembittjara dan njatakan bahasa poerstel dari toean Bratanata tadi sangat dihargakan dan itoe memang telah dipikirkan oleh B.P.P.P.

Djoega spr. mengoemoemkan bahasa B.P.P.P. akan mengirim oetoesan ke Kongres Indonesia Raja yang akan datang, karena kata spr. ada lebih penting kalau soera dari Palembang diperdengarkan poela dipersidangan.

Berhoeboeng dengan seroekan dari toean Bratanata, maka itoe malampoen soedah banyak dapat perhatian dari yang hadir oentoek menoen-djangan itoe fonds penolong toean Patty.

Djam 11.30 pertemoean ditoe-toep dengan selamat.

„Badan Permoefakatan Pergerakan Palembang.“

Dari bestir B. P. P. P. kita terima Ma'loemat, kita dimoetatkan dibawah ini:

Kepada Ra'jat Indonesia yang sebangsa dan sefahaman.

Dengan ini kami mempermakloemkan seperti saudara-saudara telah mengenal bahasa pada tanggal 30 Juli 1930 saudara Patty telah diasingkan oleh pihak kekoesaan dari Palembang ke Roeteng (Flores).

Memandang kesengsaraan yang telah diderita oleh beliau ditahan pengasingan boekan sedikit, maka „Badan permoefakatan Pergerakan Palembang“ telah memoetoeskan ialah mendirikan „Pattifonds“, dengan maksoed hendak menjokong pintoe pengidoepan beliau dengan memberi modal yang bisa dipergoekannja boeat berniaga.

Sebagai hasil oesaha beliau itoe bagi bangsa dan noesa kita, sekarang memaksa padanja moesti menanggong sengsara dan kemelaratan, yang oleh beliau sendiri hal itoe ditanggongnja dengan sabar.

Tetapi dimana sdr. Patty sebagai manoesia biasa, iapoen moesti hidoep poela setjara manoesia yang lain.

Dimana pada waktoe ini, bangsa kita yang njatanja telah sadar, maka soedah tentoe satoe kead-jiban kita sekalian sebagai satoe bangsa oentoek membela Pahlawannja.

Perloe diterangkan, bahwa penghidoepan sdr. Patty hanya tergantoe pada Rakjat Indonesia, karena dari pihak yang mengasingkan dia, beliau tidak dapat soeatoe apa.

Berhasilnja oesaha kami ini, tergantoe dari toendjangan sdr.-sdr yang sebangsa dan sefahaman, oleh sebab itoe penoeoh kepertjajaan kami yang sdr.-sdr. tentoe tidak akan loepa boeat menoen-djangan.

Segala sokongan harap dialamatkan pada sdr.-sdr. Abdulhamid Secr. Penningmeester B. P.P.P. Kemendoeran No: 9 Palembang, dan pendapatan akan dioemmoemkan disoerat-soerat kabat.

Salam Nasional.
Atas nama BADAN PERMOEFAKATAN PERGERAKAN PALEMBANG,
Noengtjik Voorzitter
Abdulhamid Secr. Penningmeester.

Dikatakan orang, bahwa pihak kekoesaan beroesaha bersoeanggoeh-soenggoeh menasihati kaoem „oranje“ soepaja djangan sampai djadi berkoempoel, dan dikira djika pihak itoe tak maoe mendengar nasihat, maka koempoelan mereka hendak dilarangkan.

Sedikit keterangan dan pemandangan.

Dalam pergerakan Irland „lepas dari England“ adalah provinsi Ulster sebelah oetara tidak soeka menoeoet. Provinsi itoe ra'iatnja sebagian besar protestant atau tidak R. Katholik, berlainan dengan provinsi lain-lain, yang hampir rata-rata pendoeoeknja R. Kath.

Cavan itoe satoe County (seper-ti warga) masoek Ulster yang dibatas selatan provinsi itoe. Tidak heran, djika distoe tempat pertemoeran antara R. Kath. dan „kaoem oranje“. Kaoem ini kaoem protestant, dan dinamakan kaoem „oranje“ sebab mereka memihak kepada Willem III van Oranje, stadhoudet Belanda, yang dalam abad ke 17 mereboet kekoesaan mertoeanja, Jacob II radja England.

Tapi pertaroengan sekarang ini rasanja tidak setoeolnja berdasar atas pertentangan agama R. Kath. kontra protestant. Dan tidak poela pertentangan party kemerdekaan Islam kontra party pro. Inggeris. Tapi soedah sedikit masa, teroetama semandjak Irland di loear Ulster mendjadi vrijstaat, telah terdengar dari sitoe keleoh kesah ra'iat karena sewenang-wenang pihak geredja, memoesehi tiap-tiap pergerakan, yang tidak maoe toendoe dan ta'loek kepadanja. Istimewa pihak Labour (sosialis) sangat menderitakan rintangan dan alangan. Berhoeboeng dengan itoe kira-kira sadja pertentangan dalam kawat itoe tidak lain poela asalnja, melainkan pertentangan geredja dengan kaoem pergerakan boeroeh.

DUITSLAND.

Hoeroe-Hara.

Berlin, 11 Aug. (Tram Ocean). Waktoe malam moela poela pertaroengan antara polisi dan komoenis; pihak ini menembak polisi dari seboeah roemah, dan polisi membalas tembak. Satoe orang komoenis kena loeka parah.

Berlin, 12 Aug. (Aneta Reuter).

Malam tadi ada perjoaan gadoeh yang njata, sehingga sengadja disediakan tambahan polisi akan mendjaga djangan terbit poela hoeroe-hara seperti pada malam j.l. Dalam kampoeng-kampoeng yang roesoeh polisi patroli dalam auto-gerobag dinding badja.

Pihak kominis menembak polisi boekan di Berlin sadja, melainkan di Magdeburg, Lüneburg dan Itsehoe poen djoega; 12 orang loeka dan 60 tertangkap.

Dalam penggledahan roemah satoe-per-satoe di Aken telah kedapatan ada grombolan baroe kaoem pertentangan yang memakai nama „penembak merah“, (yang menembak orang dari tempat semboenji), bagi melawan kaoem nasi dan polisi. Limapoe-loeh orang yang dikatakan masoek organisasi itoe, antaranja satoe wakil rijsdag dan doea lid geminterad kena tangkap poela.

(Kawat ini djaoeh dp. terang. Roepanja komoenis hanja menembak, tapi tidak mengena. Jang loeka hanja pihak komoenis, sehingga roepanja peloeor polisi lebih pandai mengenai orang semboenji dalam roemah, daripada peloeor komoenis tersemboenji mengenai polisi di djalan terboeka. Adiaib.

Enampoeoloe orang yang tangkap itoe terhitoeang di dalamnja 50 tangkapan di Aken itoe poen tidak terang poela.

Sepandjang pengetahoan kita, maka di Duitsland itoe boeka n Komoenis sadja, yang soedah pegal hati kepada pemerintah; melainkan kedjengkalan soedah bertambah-tambah oemoem.

AWAS.

Edison dari katjong-djoel-koran mendjadi orang yang terpandai hal electriciteit.

Harding dari letter-zetter mendjadi milionair.

Hoover dari anak-angon mendjadi president Amereka.

Toean djoega bisa begitoe; toean djoega bisa: dari chauffeur mendjadi insigneur dari siba mendjadi inspecteur dari verpleger mendjadi dokter

dari pegawai yang sekarang hanja bergadjih beberapa roepiah dan tertimpa MA-LAISE mendjadi hartawan:

asalkan soedah teroetot Cursus; Self-made-man. Onkost hanja f 2.50; lamanja tjoma sementara boelan soedah rampoeng. Toelislah sekarang djoega soerat boeat masoek mendjadi cursus pada:

61a Instituut Zelfontwikkeling Soerabaja.

Duitsland n menderita bentja perdjandian damai Young. Duitsland terpa kerdja keras dan menghematkan oeng, karena terpaksa membajar banjak keloea negeri: Tapi hingg ini beban penghematan yang seberat-beratnja dipikoelkan kepada pihak lemah belaka. Inilah yang menjebakkan gadoeh disitoe, yang kira-kira tidak hanja dari pihak Koemoenis. Red „m“.)

Main Bom.

Berlin, 12 Aug. (Aneta Reuter.)

Satoe orang, yang dikatakan bekas opsir Ierland kena tangkap karena ditoeoeh ia menjebakkan pelemparan bom atas expres Berlin-Basel. Ia dapat memoektikan tidak salahnja dalam hal itoe, maka dilepaskan kembali.

Tetamoe Perantjis.

Paris, 13 Aug. (Aneta Reuter) Minister-president Laval men dapat panggilan opisi akan datang ke Berlin dan kira-kira pa penghabisan boelan ini akan sana bersama dengan Briand.

(Kepergian itoe koerang disokai oleh nasionalis Perantjis. Kaoem kebangsaan itoe ta'loeka, kalau pemerintah akan pergi, djika tidak ada ketentoean pertemoean akan berhasil, ertinja, ketentoean, bahwa Duitsland akan menoeoeti kehendak Perantjis. Red „m“.)

Kredit disamboeng.

London, 11 Aug. (Aneta Reuter.)

Dari pihak yang patoet tahoe, diberitakan, bahwa telah berlakoe permoesjawatanan dalam beberapa hari yang akhir-akhir ini antara bank yang besar di Eropah dan Amerika, memperbintjangkan sambongnan kredit kepada Duitsland. Telah dapat moepakat atas asas, maka sedikit hari lagi dalam konferensi internasional antara bankir-bankir di London atau di Paris akan ditanda tangani perdjandian memberi tanggoeh bajaran kepada Duitsland oentoek lamanja 6 boelan. Peratoeran perdjandian itoe akan dimoesjawartakan doeloe dalam konferensi itoe.

INDIA.

Pertaroengan Hindu-Muslim di Punjab.

Bombay, 13 Aug. (Aneta Reuter.)

Di Dera-Ismail-Chan (di tepi soengai Indus sebelah Barat Lahore) 3 orang mati kena boenoe, 17 loeka dan 400 roemah orang Hindu kena bakar; banjak barang diraa'ah orang.

Hoeroe-hara itoe diterbitkan oleh perkelahan seorang Muslim berkedai, dengan seorang pembeli, karena perselisihan tentang harga. Kedoea pihak dibantoe oleh ka-oemnja masing-masing. Tertib keamanan belom teratoer lagi. Dari Lahora balatentara dikirimkan ke Dera-Ismail-Chan.

Congres Partij tidak ikoet.

Pimpinan besar dp. Congres Partij memoetoeskan tidak tjampoer dalam „konperensi keliling media.“

Sarodini Naidu dan Pandi Malavijen njatakan setoedioe dengan sikap Congres Partij, jaitoe mereka telah orongkan (tidak djadi) mengambil tempat di kapal yang soedah dipesanja lebih doeloe.

Koemidi main teroes.

London, 13 Aug. (Aneta Reuter.)

Poetoesan pimpinan Congres Partij hanja mengenai kepergian Gandhi ke konferensi itoe, karena hanja Gandhi yang mendjadi wakil party itoe.

Di London orang menjesal sekali karena kepoetoesan itoe, karena orang mengerti berapa pentingnja, djika wakil daripada wakil salah satoe party yang amat berpengaruh itoe di India. Itoepoen konferensi mesti didjadian.

Sedikit Pemandangan.

Pertentangan Hindu-Muslim itoe ada doea sebab. Jang per-

kan toedoeahan lawanja yang mengatakan dia pengetjoet atau tjoeang atau pemoetar lidah. Tapi sebaliknja, djika salah sikap dan perboeatannja, maka tidaklah ada pentingnja bagi pergerakan, apabila salahnja itoe disebabkan oleh karena salah atau keliroe kejakinan dan pikiran, ataupun salahnja itoe karena salah watek (karakter), ertinja karena pengetjoet dan tjoeang d. s. b.

Dalam kedoea-doea hal mereka meroepakan dan menjesatkan pergerakan dan tidak patoet dilandjoetkan kedoeoekan mereka dalam pimpinan pergerakan.

Sajang, seriboe kali sajang, bahwa dalam pergerakan bangsa kita di Indonesia ini, masih kerap kali kita lihat perbantahan dalam pergerakan sengadja disimpangkan kedjalan „persoonlijk“. Perhatian ra'iat ramai di belokkan dari pada perkara (zaak) yang mendjadi perbantahan dan dihadap-kan kepada orang-orang yang dalam perbantahan. Laloe dalam perbantahan itoe segeralah dilompakan da'wa: pengetjoet, pengchianat, ... spion ...!

Timbangan antara kebenaran dan kesalahan ditoeakar dengan bentji dan tjinta, dengan tjoe-ri-ga dan pertjaja!

Seroean „persatoean“ mendjadi satoe sendjata tadjam dan berba-haja, bagi memoekoel tiap-tiap lawan yang tak maoe menoeoet dan mengikoet, yang tak maoe meng-amin-kan dan meng-ia-kan segala apa-apa yang dikehendaki oleh si toekang penjeroe „persa-toean“ itoe.

Sekarang soedah tidak ada lagi pemimpin atau pemoea yang di-pertjaja dan ditjintai, melainkan soedah ada poela toedoe-han dan goegatan, yang meng-gambarkan dia sebagai pendjahat, penipoe, pengetjoet, pengchianat ... Spion!

Moedah-moedahan ra'iat sadarlak sekarang, bahwa per-tjajaan dan tjintanja, haroes tahan oedjian periksa, pikir, banding dan tim-bang.

Moedah-moedahan ra'iat meng-ertilah, bahwa tittel akade-mi atau kemasjhoeran kedjempolan, tidak mendjadi alasan atau boekt ketjakaan dan keoetamaan.

Maka berboeahlah kekatjauan sekarang ini dengan tambah ma-tang kaoem pergerakan. Memilih dan mengikoet pemoea dan pe-mimpinja karena kebenaran dan ketjakaan belaka. Dengan mata terboeka dan boedi yang mengerti.

Kombinasi verg. oeroesan
Aniem.

Pada hari Selasa malam Rebo 11/12 ini boelan dalam soes „Sa-sana-Soeka“ Moentilan, telah di-langoengkan vergadering C.P.A. dengan lain-lain perkoempoelan, meroendingkan perkara-perkara Aniem yang akan diprotes.

Pertemoean itoe dihadliri oleh wakil-wakil perkoempoelan: P.S. I.I. Moentilan dan Tempel, P. P. K. D., P. P. P. H. Moentilan, dan Magelang, T. Sana Siswa Moeng-kid, Madjelis T.M. Magelang, M. D. Sasana-Soeka, Pangroekti Laja, Roekti-Woeri, Astana Moelja, P. W.P., Gending Club, Beksan N. I.S. Holl, Avond Cursus, P.P.P.H. Blabag, Rekso Oetomo Blabag, Endrolajo dan beberapa koempoelan koperasi lagi. Toean a.w., be-herderd Aniem, dan beberapa poeblik lagi terpaksa berdiri di moeka roemah S.S., sebab tidak boleh masoek.

Kira djam 8.15 voorz. komite toean Brotohardjono memboeka vergadering. Selandjoenja voorz. menerangkan moela-moela berdi-rinja C. P. A. dan samboetan ra'iat terhadap berdirinja C. P. A.

Sebab toean Brotohardjono di-serahi menerangkan penjelidikan C.P.A. dan keberatan-keberatan, pimpinan vergadering diserahkan kepada ond. voorz. t. Tjokrodi-hardjo.

Pemb. terangkan atoeran-atoeran dan perboeatan-perboeatan Aniem yang membaratkan ra'iat, sebagaimana soedah tersiar poela dalam pers-pers. Di Moentilan sendiri, ada djoega atoeran boete (denda) yang mengerahkan, seper-ti: f 8.— f 9.— f 10.— f 36.— f 50.— f 75.— f 125.— dan matjam lain lagi, antaranja kepada orang-orang nama Wong-soredjo, Atmodimedjo, Soehir d.l.l.

Anehnja lagi, ada orang yang kena denda, tapi tidak soeka bafar pembesar Aniem poen main diam sadja.

(Ada samboengan)

ng memang berda-
oeboengan Hindu-
india, jaitoe permoe-
pihak Hindu atas Islam
Muslimin, dan sikap Hindu
dengan kekerasan mentjegah orang
masoek Islam, bahkan mereboet
dan menangkap kembali orang
yang soedah masoek Islam. Jang
kedoea ialah sebab jang timboel
daripada kedjadjahanan, jaitoe
provokasi, jang disengadja oleh
kaoem kedjadjahanan oentoek
meramalkan hoeroe-hara soepaja
takoet orang dilepaskan oleh ke-
koeasaan Inggeris.

Adapoen sebab jang kedoea
itoe, jaitoe sebab bikin-bikinan
moedah disingkirkan, apabila se-
bab jang pertama itoe, jang di-
terbitkan oleh beberapa organisasi
Hindoe dapat dibentikan. Sjarat
jang satoe bagi itoe ialah, bahwa
kaoem Hindoe jang ingin mer-
deka, pandai poela menghorm-
mati kemerdekaan pihak lain,
tegasnja pihak Islam.

Beberapa lama Gandhi roepa-
ta' mae membenarkan pen-
dirian pihak Islam, melainkan
tetap menganggap pihak Hindoe
benar, Muslim salah.

Sjoekoerlah sekarang matanja
moelai terboeka ter tang itoe.
Apabila pihak Hindoe dapat di-
pimpinja akan mengakoei dan
menghormati kemerdekaan agama,
nistjaja tidaklah soekar mengada-
kan persatoean koeat, jang akan
membangoenkan India merdeka.

Adapoen kedjadian konferensi
keliling medja jang kedoea kali
dengan tidak dihadliri wakil Cong-
res Partij adalah perboean ko-
song jang tidak berenti; hanjalah
belandjanja boekan sedikit. Red.
„m“.

Kain Tenoen

hatsil Indonesia jang aseli.

Barang siapa dirinja me-
rasa Indonesiër, haroeslah
memakai badjoe-tjelana dari
kain-kai TENOEN hatsil
tanah airnja.

Prijslijst dan monster di
kirim pada jang minta.

Menoenggoe pesenan,

Woro MARSINAH
KROMODIWIRJO

Ngampilan 28,

20 a Djokja.

Hotel „Soekaboemi“ PALOPPO.

Hotel paling baik,
dan pantas di toem-
pangi oleh golongan
familie baik-baik. Ra-
watan diavoer tjoekoop
boeat menjenangkan
penoempang - penoem-
pang.

Sampingnja ada Restau-
rant Java.

Eigenaar.

26 a H. M. SOERADJI

KLEERMAKER EN WASCHERIJ MERK „JAT TOENG“

TOEGOE 43 - DJOKJA.
202 f

SCHRIJFMACHINES

BAROE dan TWEEDEHANDSCHE

DJOEWAL dan BELI

Sedia bermatjam-matjam merk.

REPARATIE - ATELIER

WONGSOPRA WIRO

Baliwerti 14a - SOERABAJA - Telef. Z 1782.

103 f

Berita Administratie

Pendoedoek - Semarang dan Daerahnja

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng

Advertentie „mustika“ Dagblad Indonesia

— — — Oemoem — — —

— pada —

Kita poenja agent toean

Soemadi

5e DJEROEKWEG No. 15

SEMARANG.



TOKO DWIARDJO

Moeka Neutrale school dekat Hotel Slamet Djokjakarta.

Sedia kain batik model DJOKJA matjem-matjem, KAIN PANDJANG, SARONG,
OEDENG, SLENDANG, semoea serba baroe dan tiantik-tjantik benar batikannja.

Djoega sedia OEDENG BLANGKON matjem-matjem batikan serta model jang
pantes, begitoe djoega PAKAIAN ANAK-ANAK jang molek sekali oentoek zaman sekarang,
seperti setellan, PADVINDERIJ, BLOUSE, enz. tersedia djoega.

Saksikanlah dateng mengoendjoengi. — Harga selaloe melawan lain toko. 203 f

DITJARI

DENGAN LEKAS

a. Seorang GOEROE keloearan dari H.K.S. atau jang mem-
poenjai HULPACTE, boeat djadi goeroe atau Hoofd dari Particu-
liere H.I.S. Pladjoe (Palembang).

Gadji menoeroet B.B.L. ditambah f 75.—

b. Doea orang GOEROE keloearan dari K.S. dengan voor-
practijk boeat sekolahan terseboet. Jang mempoenjai acte Hol-
landsch mendapat voorkeur.

Gadji menoeroet B.B.L. ditambah f 50.—

Soerat-soerat permintaan dan keterangan di alamatkan kepada
Comité H.I.S. c/o B.P.M. Pladjoe. 64 a

Hyginiësche Melkhandel Mevr. W. K. TUYNMAN

Klitren - Kidoel - DJOKJA - Telef. 615.

MENDJOEAL SOESOE TOELÈN
DARI LEMBOE JANG SEHAT.

Harga: Melk	per fl. f 0.25
Karnemelk	per fl. f 0.20
238 f Yoghurt	per fl. f 0.35

Agent „mustika“ boeat Solo dan daerahnja:

Bouw. bureau PANTIJOSO-BOEDIKRIJO

Keprabon-lor - Telef. 711 - Solo.

(Aannemerij- Makelaarij- Wasscherij- Waterleidingaanleg.)

Sub. Agent di Beton (Solo), ABDOELGANI.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie pada
AGENT di KEPRABON-LOR.

28 a

DIRECTIE MUSTIKA.

M. ARDJO

INSTALLATEUR

Klitren Lor - Telef. 133 - Djokjakarta

Pasang, Memborong dan Membikin Betoel:

Segala pekerdjaan Electricch & Waterleiding

Pekerdjaan tjepet dengan harga moerah.

SEGALA WAKTOE BOLEH PANGGIL DAN

BISA BERDAMI.

TJOBALAH SAJA AMPOENJA PEKERDJA'AN

TENTOE MENJENANGKAN.

1.b

Menoenggoe pesenan.



SOERABAYASCHE SIGARETTENFABRIEK
PETJINDILAN 19 - SOERABAYA

6 b

CHEVROLET AUTOMOBIELEN en B. S. A. MOTORFIETSEN

N. V. AUTOMOBIEL MIJ. L'AUTO

TOEGOE - DJOKJA - TELEF. 696

208 f.

HANDEL & BATIKKERIJ

A. ZARKASI

DJAGALAN P.A. DJOKJA.

Sedia roepa-roepa batik Djogja, Solo, Tiga-negeri
(Merah Pekalongan batik Djogja, babaran Djogja) jang
soedah terkenal diantero Indonesia.

Kiriman dengan remboers atau uang lebih doeloe.

Permintaan banjak boleh berdamai.

5 c

Menoenggoe dengan hormat.

Berita Administratie

Pendoedoek

Banjoemas-Zuid dan Noord

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng
Advertentie „mustika“ Dagblad Indonesia

— — — Oemoem — — —

— pada —

Kita poenja agent toean

M. Soemodihardjo.

BLAKANG PANDHUIS

60 a

POERWOKERTO

H. I. P. A.

Afdeeling Handel in Commissie,
Moienvliet West 99 Batavia Centrum.

SEDIA

Kajoe Garoe, harga moerah.

Soeka djoealkan dan belikan barang-barang
perboean dan hasil boemi.

1 f

Toean kirim monsternja dan harganja.

Mineraal Waterfabriek „Midden Java“

KOTTA BAROE - DJOKJAKARTA - TELEF. No. 171.

Jang soedah terkenal.

AERBLANDA dan LIMONADE

paling enak.

Apa toean soedah tjoba ORANGE CRUSH??

Memoedjiken dengan hormat

J. G. COMANNE.

12 a

203 i

ACCOUNTANTS- & ADMINISTRATIE - KANTOOR

P. KARTOWIJONO & Co.

Gondhomanan 44 -- DJOKJA -- Telefoon No. 950.

Sekarang djaman Malaisse Siapa tidak pandai bisa tersesat:

Maka dari itoe beladjarlah BOEKHOUDEN en aanverwante vakken, boeat mentjapai examens: HOLLANDSCHE atau MALEISCHE BOEKHOUDDIPLOMA'S A. dan B. dari Bond van Vereenigen voor Handels Onderwijs in N. I., jang soedah disjahkan oleh Pemerintah. Mondelinge lessen; Club-atau Privaatlessen. Lamanja 1 tahoen ditangoeng geslaagd, djika tidak geslaagd. boleh beladjar teroes zonder bazar. Pembajaran sekolah amat rendah.

Boeat saudara-saudara di loear kotta Mataram, dipersediakan pengadjaran schriftelijk (soerat-menjoerat) dengan correctie. Boeat onderdeel, Boekhouden f 3.— per boelan; 4 kali les. Boeat onderdeel, Handelsrekenen. Handelskennis en Recht (ketiganja vak) f 3.— per boelan, djoega 4 kali les. Sedang boeat PRAKTIJK (bekerdjia sendiri), tidak goena menempoeh examens, beladjar 4, atau 6 boelan soedah pinter betoel. Keterangan jang djelas bisa didapat pada adres diatas.

Djoega menerima pekerdjaan:

Membikin dan membereskan Administratie, memeriksa boekoe-boekoe Dagang; mengoeroeskan perkara Belastingzaken enz., Memberi Advies dari hal per-economian enz. enz. Pekerdjaan Tjepet dan rapi. Tarief, sederhana. PERSAKSIKANLAH.

3 c

Kaoem Muslimin!

Inginlah kamoe mengoeatkan iman, menjempoernakan soesoenan dasar kejakinan kepada agama Islam? Tahoeakah kamoe riwayat ketinggian Oemmat Islam doelo kala? Batjalah:

TARICH AGAMA ISLAM

karangan

H.O.S. TJOKROAMINOTO.

Soedah dari seloeroeh Indonesia kita terima pesanan.

Sangat penting bagi tiap-tiap orang jang bergaoel dengan Oemmat Islam, seperti ambtenaar-ambtenaar Negeri dan pemimpin li. Oplaag 10.000

Harga dimoerahkan lagi, soepaja semoea orang dapat membelinja. Moelai Agustus ini, harga seboeah kitab hanja f 1.— diloeat ongkos kirim.

Lekaslah beli!

Lekas batja!

Lekaslah pesan dan kirim oeang kepada:

„TAMAN POESTAKA P.S.I.I.”

p/a toean SABIRIN,

Kebon Manggoe 35 - Bandoeng.

63 a

Kitab peladjaran bahasa 'Arab

dengan keterangan bahasa Indonesia.

Dapat dipeladjar sendiri, terkarang oleh:

R. ABDULLAH.

Soedah terbit 4 djilid.

Harga satoe djilid f 0.75

franco f 0.04

Boleh pesen pada:

R. ABDURACHMAN b. R. H. NOH

40 a

Bantjeu, Tjiandjoer.

PENATOE „STEUN ELKAAR”

ADRES boeat mentjoetjikan pakaian stellan dan lain-lainja. Lebih moerah, lebih tjepat dan lebih bagoes daripada lain-lainja wascherij, alhasil tentoe menjenangkan. Salah satoe dari tarief: PER STEL hanja f 0.15.

Semoea barang dalam kota Mataram kita ambil dan anterkan sampai roemah.

TJOBALAH DOELOE.

PRANGSOEBAKAT

SOEROKARSAN No. 14 — DJOKJAKARTA.

13 c

Hotel en Restaurant

PANTIE SARONO

Di KALIOERANG (Djokjakarta)

I Berdiri tahoen 1928. Sedia 9 Kamar.

II Moelai 1 JUNI 1931 tambah 4 paviljoen.

III Sewan Kamar f 1.— t/m f 2,50 satoe famili.

IV Saboelan f 20.— t/m f 60.—

V Dapat bekakas roepa-roepa, lampoe electrisch, aerleiding dengan rawatan tjoekeop.

EIGENAAR

R. Sd. POEDJOPRATOMO

HOUTHANDEL.

24 a.

Djocja — Telef. No. 507

PERHATIKAN!

Pil Hamil.

Ada sematjam Obat poeloeng jang terbikin menoeroet receipt dari satoe ACHLI OBAT di djaman doelo dan terbikin dari daonan jang sama sekali tidak mengganggu kesehatan. Soemi-isteri jang soedah menikah bartahoen-tahoen zonder dapatkan toeroenan AKAN MERASA TERPRANDJAT bila si isteri dikasih makan ini PIL HAMIL sebab tidak lama poela TENTOE MERASA DOEDOEK PEROET.

PIL HAMIL soedah dapatkan banjak poedjand dari pendoeok INDONESIA lantaran KAMOESTADJABANNJA. Harga per botol f 5.— berikoet atoeran pake dan receipt tambahan.

Aer Kanikmatan Sorga.

Ada sematjam obat aer boeat dipake diloeat boeat lelaki dewasa dalam pertandingan soepaja IA bisa TERTJINTA. TERSAJANG dan TERINDAH oleh katjintaannja. Banjak orang soedah memboektikan jang ini obat aer soedah memberi KAPOEASAN TJOEKOEP pada si pemakai. Harga f 2.50 per botol.

Pil Tay Poh Wan.

Sematjam obat poeloeng special boeat orang lelaki dan perempoean jang berbadan lembek, selaloe lesoe, tidak bernapsoe makan, malas bekerdjia, kaki lemas, tidoer tidak bisa poelas sebab terganggu dengan matjam-matjam impian, terla loe banjak plesir dan lainja.

Harga per botol f 4.—

Harga-harga diatas beloem teritoeng ongkos kirimnja dan atoeran pakenja semoea ada sama obatnja.

Hoofd - depo: :

CHEMICALIENHANDEL BAHAGIA

P.O. BOX No. 37 — SOERABAJA.

11 d

Pendoedoek Modjokerto dan Daerahnja

Berita administratie

Boleh minta berlangganan dan berhoehoengan advertentie „mustika” Dagblad Indonesia Oemoem pada — — — —

Agent „mustika” Toean

Soewandhi.

KERKHOFSTRAAT 10

MODJOKERTO.

KABAR - SENANG

Electrische Auto — Reparatie Atelier

Ng. ROTOSOEMARJO

Pakoealaman — Telef. 621 — Djokjakarta.

Menerima segala pekerdjaan bikin betoel Auto & Motor-fiets dengan onkost moerah.

AUTOGENE-SMELTLASCH (Pekerdjaan dari boeboetan dan lain-lainja) dengan onkost direken rendah sekali.

23b

Memoedjikan dengan hormat

AUTO VERHUURDERIJ - M. B. TELEF. No. 710.

AUTO2 BAROE, ONKOST PANTES, TJOBALAH TELEFOON

Directeur

MARDJOEKIE BRAHIM.

MIDDEN JAVA BARBIER - GERDJEN-STRAAT

M. KASMALI.

217 f

Pembatja!

Toean soedah tahoe kepentingan Dagblad, boekan?

Satoe bangsa jang soedah bangoen kesedarannja, dan mengandjoer langkah kemadjoennja dalam pergerakan.

Politiek

Economie

Sociaal

Di zaman MODERN ini mendjadi pendek tangannja, lemah tenaganja, kalau tidak poenja Dagblad.

Maka terang sekali bahwa orang Islam, ertinja MOESLIMIN INDONESIA jang tidak koerang dari 80 pCt. dari segala bangsa Indonesia.

Mesti poenja dagblad

Djika tidak hendak mati semangatnja, karena sontok langkahnja dan lemah soearanja. Malah mengingat djoemlah djiwa Muslimin di Indonesia dan sangat loeas negerinja, perloe sangat bangsa Indonesia mempoenjai beberapa banjak dagblad jang sematjam itoe.

PEMBATJA!

Jang banjak mesti moelai dari satoe.

Jang satoe itoe soedah ada

ELECTRISCHE DRUKKERIJ MUSLIM INDONESIA

Soedah berdiri, soedah bekerdjia

Menerbitkan Dagblad „MUSTIKA”

Politiek,

Economie,

Sociaal

dan

Kemadjoean.

Soerat kabar 'oemoem oentoek KEPENTINGAN RAI'AT INDONESIA, meloeaskan pengetahoean mendalamkan paham dan mengandjoer pergerakan.

Sedikit hari lagi berdiri djadi

NAAMLLOOZE VENNOOTSCHAP.

Andeelen kapitaal f 50.000.—

Soedah masoek f 20.000.—

1 Andeel serie A f 100.—

1 : „ B (1/2 aandeel) f 50.—

1 : „ C (1/4 aandeel) f 25.—

Di sini tempat toeroet mengoeatkan satoe peroesaha'an kebangsa'an dan amal agama, di djalan jang menambah kekoeatan economie dan deradjaat kehormatan bangsa Indonesia **PEMBATJA!**

Ada pepatah Melajoe:

„Mati Melajoe karena agak-agak!”

Marilah oebah pepatah itoe dengan pepatah Indonesia, jang sepadan dengan toentoenan sama modern.

„Bangoen Indonesia karena bergerak”.

Tjepatkanlah pikiran!

Lekaskan poetoesan!

Pesankan aandeel!

Kirimkan oeang!

Keterangan minta pada:

DIRECTIE

Electr. Drukkerij MUSLIM INDONESIA

Pen: Dagblad „mustika” - Djogjakarta.

Ad.: Oewah bang, ramai... Tadi malam adik nonton Aniemi!
 Ab.: Ahaaaa... Boeat apa dik? Aniemi, kan lampoe!
 Ad.: O-salah, bang. Adik nonton protes. Boeng Drijo djadi poersiter. Boeng Rekso djadi penontonna, sama-sama dengan adik. Atas nama komite, soepaja adil katanja, soerat keterangan nona Djainab hal brosoere Aniemi, akan dibatja oleh boeng Drijo. Boeng Rekso bantah. Itoe tidak adil, katanja. Ada lagi jang kasih pertimbangan soepaja di-robek sadja. Dan...
 -ada dioega jang soeroeh lempar! Wah padeknja ramai, bang. Orang diloeat ada lagi jang bilang: „mBok biar debat. Memang soedah lama di sini tidak ada debat“. Dan — dan —
 Ab.: Pelan-pelan, dik. Masa orang bilang kok gitoe. Terangkan satoe persatoe doeloe, dik. Apa jang djadi pasal perbantahan, apa sebab toean Drijowongso sampai ramai begitoe, dan apa poela sebabnja hingga toean Reksodipoetro tarik oerat.
 Ad.: Ah, bang! Masa sih beloean ngerti? Hal brosoere kan soedah beken d. Itoe bang—itoe —, jang ditanda tangani oleh toean-toean djempolan Islam di sini. Menoeroet anggapan boeng Drijo, sebab nona Djainab pada rapat kombinasi pertama tidak hadir, maka baiklah soerat nona itoe, dibatjakan. Toeroet kata boeng Rekso—baik tidak! Sebab kalau soerat itoe dibatja, tentoe terbit katjau dalam rapat. Ia sendiri maoe debat atau sedikitnja akan kasih keterangan dioega.
 Ab.: Habis, gimana dik?!

Ad.: Na—itoerah jang djadi ramai. Ada jang kata „robek sadja“, „lempar!“, „biar debat“. d.l.l.
 Ab.: Ja. Dan adik, bilang apa?
 Ad.: Saja diam sadja, bang!
 Ab.: Ahaaaa
 Ad.: Ah betoel, bang! Adik sama sekali ndak ngomong....
 Ab.: Ja-ja — saja pertjaja, dik. Tapi itoe kan perkara gampang. Boeat apa poersiter mesti pertahankan „soerat mesti dibatja“. Beroel alasannja, soepaja adil. Tapi lebih adil lagi, kalau poersiter mengingat kepentingan rapat. Ertinja, rapat djangan sampai katjau. Rapat, kan pikirkan djeleknja toeran Aniemi. Poen seperti kata komite sendiri, komite tidak toeroet tjampoer dalam oeroesan brosoere. Begitoe dioega poeblik. Abang sendiri penjewa Aniemi. Keperloean abang atau adik atau lain-lainnja lagi, kan tjoe ma maoe dengar bagaimana sikap komite terhadap kepada toeran Aniemi itoe. Pendoedoek Mataram sama sekali tidak poenja kepentingan atas tersiarnja brosoere tadi. Maoe disiarkan sampai ke-Eropah, boleh. Tjoe ma boeat Mataram sadja, tidak ada beratnja. Tapi poeblik djangan sampai ditjampoer-tjampoerkan dalam hal itoe.
 Ad.: Na—kan gitoe, bang. Adik sendiri moepakat soepaja soerat dikirim kembali sadja kepada penoelisnja dan dikasih keterangan: „Oentoek mendjaga keamanan Oemoem“....
 Ab.: Ahaaaa...! Oentoeng, dik. Kabarnja komite dioega bersikap gitoe. Doakan sadja, dik moedah-moedahan berita ini benar adanja.
 Ad.: Baik. Soedah bang, adik maoe pasang pelita bamboe boeat protes besok hari Senin malam Selasa. Komite bilang, lampoe Aniemi tidak akan dinjalakan waktoe protes itoe. Semoeanja tjoe ma pelita, lampoe templek matjamnja sembilan, bang! Jang had'ir nanti ada 10.000 orang. Baiknja pemerintah kasih idzin soepaja rapat diboelakan openlucht. Djadi semoea orang bisa noton. Kalau tjoe ma openbar, wah... tentoe repot. Sebab, adik kira bisa terdjadi main tempeleng, bereboet tempat.
 Ab.: Apa begitoe dik?
 Ad.: Ija bang! Tentoe typisch, nanti.

Senin malam Selasa tg. 17—18 jang akan datang. Tempatnja masih ditoenda ketentoeannja, boleh djadi di Djodipoeran dan boleh djadi dioega di hotel Azatic, dekat Malioboro.
 Hal oeang jang soedah didapat oleh komite tadi malam itoe beloean dioemoemkan.
 Antara jang hadir, terdapat dioega djempolan politik toean-toean Dr. Soekiman dan Mr. Soejoedi. (Verslaggever).

Hoedjan copy.
 Sebab kekoerangan tempat, maka berita „Mataram“ ini hari tidak seperti biasanya.
 Masih banyak kiriman dari pembantoe-pembantoe k'ta jang beloean mendapat tempat.

Pos.
 Moelai tg. 15 Aug. akan diboe ka oentoek poeblik: stasioen-stasioen tilgram Rembangbangil dan Djabongbangil (kantor perantaraan Bangil), Kremboeng, Soeko, Soekodonosidoardjo, Tjandi dan Sedati (kantor perantaraan Sidoardjo), Wonoajoe (kantor perantaraan Modjokerto). Pegantenan, Sokobana dan Tambelangan (kantor perantaraan Pamekasan), Soetjhabangkalan (kantor perantaraan Bangkalan), Kroeitjil, Djaboengkraksan dan Maronlor (kantor perantaraan Kraksan), dioega Doerenan, Poellee dan Kampak (kantor perantaraan Toeloeng-agoeng).
 Djam pekerdjaan pada hari-hari biasa moelai djam 9 sampai djam 12.30 siang hari. Pada hari Raja dan Minggoe ditoetoep.

MADIOENSCHÉ BROOD & BESCHUIT BAKKERIJ
„TAN HOO LIEP“
 KELINGAN 22 — DJOKJAKARTA.

Preanger Hotel
 Sawa Besar No. 8- Batavia-Centrum
 Soeatoe hotel jang terletak di Centrumnja kota misti sadja menggampangkan segala keperloean tamoe.
 Roemah besar - erf lebar - perabot compleet-rawatan dan segala pengatoeran diatoer setjara modern.
 TARIEF:
 1e. klas 1 orang 1 malem f 2.50 2 arang f 4.—
 2e. klas 1 „ 1 „ f 1.50 2 „ „ 2.50
 Pagi dapat roti pake mentega of kidjoe, sore thee, extra koffie dan soesoe pake stellan compleet.
 • Salam dan memoedjikan dengan hormat
 Eigenares,
 Mevr. Tien Hoedarie &
 Mevr. Rokajah Prawiraatmadja.

Lekas kirim Postwissel !!

LOTERIJ
PASAR MALAM SEMARANG
 HOOFD PRIJS f 3000.—
 Tariknja 15 Aug. 1931
 Harga 1 lot f 4.50

LOTERIJ
PASAR GAMBIR BATAVIA
 HOOFD PRIJS f 3000.—
 Tariknja 7 Sept. 1931
 Harga 1 lot f 4.50

LOTERIJ
JAARMARKT SOERABAJA
 HOOFD PRIJS f 3950.—
 Tariknja 11 Oct. 1931
 Harga 1 lot f 4.50

LOTERIJ OEWANG BESAR
 HOOFD PRIJS f 100.000.—
 boleh pesan moelai sekarang.
 Harga:
 1 lot f 11.35
 1/4 lot f 3.50
 Onkost kirim f 0.35
 Lekas beli djangan — sampe keabisan. —

ONG KHING IN
 Lotenhandelaar Modjokerto.

PREANGERSCHÉ KLEERMÄKERS JANG MODERN :
PERMOMO.

Potongan menoe-roet permintaän di tanggoeng netjes.
 - Onkos paling moerah -
 DAGEN No. 23
 DJOKJAKARTA.

Bertempat di Djokja.
IKEM
 Gouvernements-vroedvrouw 1e kl.
 (Doekoen beranak).
NGASEM (lor pasar).
 Dioega mendjalankan praktik partikulier. 210 f

Dr. Satiman Ws.
 ARTS
 Passar Kembang **SOLO.**

Terima tamoe:
 pagi 7.30 u. — 9 u.
 soré 4.30 u. — 6 u.
 Mengobati segala penjakit

Telef. 166.
 33 b
NAAMBORDEN en RECLAME BUREAU
 Pesan dan persaksikan sendiri
 Pekerdjaan radjin dan bagoes
SOEMO SAID
 Oendaän Wetan No. 3
 105 j SOERABAJA.

Lagganan kota Djokja
 satoe boelan f 1.50

ALOON - ALOON DJOKJA

CAPITOL

TELEFOON No. 275



Kabar paling baik boeat pendoedoek Djokja dan daerahnja bagi segala bangsa, toea, moeda, laki, perempuan dan anak-anak sekaliannja.

DATANG DI GEDONG CAPITOL TENTOE DAPATKAN GOEMBIRA

Berhoeboeng dengan di pertoendjoekan ini film jang sangat loear biasa, hari mainnja diatoer seperti terseboet, soepaja membikin senangnja pada sekalian penonton adanja.

Tjatat hari dan tanggal mainnja, karena tidak sama seperti biasanja.

12 Augustus	REBO	2 pertoendjoekan	—	7.—	9.30
13 „	KEMIS	3 „	5 uur	7.15 en	9.45
14 „	DJOEMAHAT	2 „	—	7.—	9.30
15 „	SAPTOE	3 „	5	7.15	9.45
16 „	MINGGOE	3 „	5	7.15	9.45
17 „	SENEN	2 „	—	7.—	9.30
18 „	SELASA	2 „	—	7.—	9.30

ANAK-ANAK DI BAWAH OEMOER 10 TAHOEN BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN SIANG HARI DJAM 5 SORE

LOGE	f 1.20
1e. Klas	f 0.90
2e. „	f 0.50
3e. „	f 0.36
4e. „	f 0.25

VOLWASSENEN BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN SIJANG VOL TARIEF.
ANAK-ANAK BAJAR BOEAT PERTOENDJOEKAN MALAM VOL TARIEF.

Datang lebih siang soepaja dapat tempat senang.

ALHAMBRA - THEATER
DJOCJA

Moelai hari KEMIS 13 Aug. 1931 dan malam berikoetnja.

UNITED ARTISTS CORPORATION

Pertoendjoekan

100% Bitjara, Dansa, Njanji dan Muziek 100%

„The Lottery Bride“

(Kemanten jang di Lot)

Sebagian scenes ada memakai kleur. Boeat Ned. Oost-Indië didjalankan oleh LUXOR FILM IMPORT COMPANY

Rol Kepala dipegang oleh

Jeanette Mac Donald

Itoe nona dengan soeara mas, dibantoe oleh

JOHN GARRICK, JOE E. BROWN, ZASU PITTS, JOSEPH MACAULY, ROBERT CHISHOLM dan HARRY GRIBBON.

Lagoe-lagoe jang merdoe di nianjakan
 „YOU'RE AN ANGEL“ „THEY SHALL NOT DIE“
 „HIGH AND LOW“ „I'LL FOLLOW THE TRAIL“
 „MY NORTHERN LIGHT“ „BROTHER LOVE“

„YUBLA“

„Kemanten jang di Lot“

Satoe tjerita jang penonton nanti dikasih liat tentang: Cape di dalam kapal dari bangsa Viking! Satoe pesta besar jang ditinggalkan! Pesta gila-gila'an dari dansa Marathon! Adat perkawinan dari bangsa di Noorpool! Perdjalannja dari kapal Poolschip! Kapal penoeleong jang memboeka djalan di laetan Ijs!

Dioega penonton nanti dikasih dengar fatsal:

Swara riboetnja dari pestanja, bangsa Noorwegen! Membadoetnja dari satoe komiek djempolan! Satoe Dramatic Romance jang penoech lagoe-lagoe muziek!

Apalagi jang penonton masih maoekandalam satoe film? Tanggoeng tidak roegi! Datanglah saksikan!

National Biograph
 Pathook Djokja.

Tjoemah ada satoe Bioscoop di antero Indonesia, jang mempoenjai tarief boeat Segala Bangsa — **Geen Rasonderscheid.**

Films pilihan dari Fabriek-Fabriek UNIVERSAL

Pathé — Metro Goldwyn Mayer, William Fox — R.K.O. dan lain-lainnja. Toestel Krupp Ernemann.

Muziek „Radio, Glory phone pakai 2 Loudspeakers.

Films, Rame, bagoes, dan memadjoekan.

Pendidikan Kesehatan Badan Lich) ameljke opvoeding) selaloe.

Anak-anak biarpoe beion oemoer 17 boleh menonton, diika tidak di dalam.

Gedong Bioscoop, dan di „THE GARDEN“. Dari itoe, djangan kwatir apa-apa. Idzin-

kanlah kepala anak-anak toean boeat melihat di Pathook!!

Harga tempat populair. Loge f 0.96 1e kl. f 0.72 2e kl. f 0.36. Derde klas f 0.18, dan vierde klas f 0.12.

Awas djaga kita poenja film Bitjara toestel merk Zeiss Ikon, akan datang!! Soedah

dikirim dari Rotterdam 1/7 - '31.

Pembatja! Kenalkanlah National Biograph, soepaja kita bisa dapat:

— „100 % pertjajaan 100 % — — — — — 56a

Toean soeka memperhatikan Politiek dan Economie?
 Toean soeka menonton film bitjara?
 Toean soeka bermain sport?

Toean perloe pandai berbaha-
 sa Inggeris, karena inilah satoe
 sendjata jang paling perloe boeat
 pentjapai semoea itoe. Pesanlah
 boekoe seperti gambar ini dari
 sekarang, soepaja nanti djangan
 sampai ketinggalan. Formaatnja
 20 x 14 cM., tebalnja lebih dari
 300 moeka sedang isinja penoeh
 dengan keterangan-keterangan
 jang practisch tentang Uitspraak,
 Gramatica, Vertalingen, Woer-
 denlijst Melajoe-Inggeris dan Ing-
 geris-Melajoe, Sleutel, enz.



Harga reclame sampai 30 Sept. 1931, satoe boekoe f 4.50.
 Moelai 1 Oct. '31, harganja diloear ongkos satoe boekoe f 6.—.
 N. B. Boeat menjenangkan pemesan, jang tidak sanggoep mem-
 bayar doeakali goes, kita beri kesempatan atas tiga kali
 pembayaran.

SOERAT PESANAN.

(*) Nama
 Pekerdjaan
 Alamat
 Minta dikirim oleh toean M. SAIN, Petodjo Sawah Noord,
 Gg. I, No. 19, Batavia-Centrum, satoe boekoe BAHASA ING-
 GERIS harga f 4.50. Bersama ini soedah dikirimkan f 2.50, dan
 jang f 2.— lagi akan saja bazar tiap-tiap boelan berikoetnja f 1.—.
 pada 1931.
 Tanda tangan,
 (*) Semoea lowongan ini mesti diisi dengan lengkap, dan kalau
 tidak, pesanan tidak akan dikaboelkan. 1 j

HOTEL SOLO
 STRAAT MESEN - SOLO - TELEF. No. 593.

SEDIA 40 KAMAR DAN AUTO GARAGES EN KAMAR
 DENGAN APARTE GEMAKKEN.

TARIEF BIASA:

	KLAS I A.	KLAS I B.	KLAS II.	KLAS III.
1 ORANG	f 2.—	f 1.50.	f 1.25.	f 1.—
2 ORANG	f 3.50.	f 2.50.	f 2.—	f 1.50.
3 ORANG	f 4.50.	f 3.50.	f 2.50.	f 2.—

Rawatan dan atoeran tjoekoop.

Paling dekat dari Station SOLO.

Naik kreta dari Station DJEBRES 4 minuut.

Naik kreta dari Station BALAPAN 9 minuut.

205 I

LITTLE RESTAURANT „IMRON“

PASARPON — TELEF. 611 — SOLO.

Toean-toean dan sekaligus poetri.

Djika bepergian di Solo, harep djangan

loepa mampir di Restaurant IMRON.

Sedia makanan tjoekoop dan di djaga kebersihannja.

Memoedjikan dengan hormat.

30 b

IMRON.

PERSEKOETOEAN DAGANG BOEMIPOETRA

Hoofdkantoor Djokjakarta - Gondhomanan 44 - Telef. 950
 Filiaalen: POERWOKERTO; MAGELANG dan CHERIBON.

Memperdagangkan dengan CONTANT atau HUURKOOP

Matjam-matjam meubilair, tempat tidoer besi (Compleet), Di-
 vans; Lampoe pompa-, Stormkink-, Doedoek-, Gantoeng-, merk
 Petromax, menjala memakai petroleum; Lontjeng-lontjeng Gong;
 Westminster dan Standard; Reis dan Salon Gramophoneon; Wind-
 buksen dari 4 1/2 m/m dan 5 1/2 m/m; zonder memakai vergunning
 dan pas.

HARGA MELAWAN!

PEMBAJARAN RINGAN!

Djoea mendjadi leverancier dari beberapa Cooperatieve Ver-
 eenigingen di Djokja dan sekitarnya.

SOKONGLAH pendirian peroesahaan Kebangsaan, dengan
 djalan membeli Aandeelnja. Maatschappelijk Kapitaal f 40.000.—

Misih disediakan beberapa Aandeel dari f 100.—; f 50.—;
 dan f 25.— (jang f 10.— hampir abis) dengan boleh diangsoer.
 Moelai 1 Januari 1931 sampei April (4 boelan) soedah bisa dapat
 oentoeng bagoes; Boekhoudkundig Onderzoek diperkenankan.

Hormat kita,

PENGOEROES.

4 c

-:- Mardi Basa Triwikrama -:-
 Ngoepasan -:- Ngajogjakarta.

Ambabar boekoe énggal.
 Baoesastra Djawi I

a — 1.

Isi: wadining temboeng-temboeng, Kawi, Sanskrit,
 Djawi kina, Paribasan, Wangsalan, Tjandrasangkala, oenèn-
 oenèn enz.

Samak linnen garapan pèni.

Regi a f 4.25 + ongkos kintoen f 0.25 = f 4.50.

Moendoet 5 idji oetawi langkoeng angsal soedan.

Ingkang ngersakaken moendoet, koela atoeri weling
 datang:

MARDI BASA TRIWIKRAMA

Ngoepasan — Ngajogjakarta.

68 a

Het Hima Huis

Gondomanan 62 - Djokjakarta - Telefoon 904

Mendjoewal melainkan fiets klas I
 jang soedah terkenal merknya.

Seperti merk:

HIMA, SIMPLEX, GAZELLE, RALEIGH,
 LA FRANCAISE, DIAMANT dan lain-lainnja.

Djoea mendjoewal HUURKOOP moelai dari f 6.— saboelan.

— Marilah datang menonton-menonton boleh PRODEO. —
 201 f

Apa itoe jang dinamakan

COLUMBIA-, SECURITAS-, MONOPOLIE- records?

Ja ini dia, opname-opname plaat jang paling sampoerna di ini djaman
 modern!

Paling sampoerna dari sebab itoe opname plaat:

1. Telah diambil atas pimpinannja toean M. Wirjohartono (tooneel-
 meester) dan toean Tan Kim Tjauw (expert) di Solo.
 2. Dengan Gamelan Poesaka Mangkoenegaran „Kjahi Kanjoet Mesem“
 serta Wijogonja.

3. Ternjanji oleh Hoofdzaegers dan Zangeressen jang tersohor seperti

Djaikem dan lain-lainnja.

4. Gong besar dan kendangnja terdengar terang sekali.

5. Kwaliteitnja aloes tidak berkresak.

Ini 5 futsal soedah tjoekoop boeat njatakan kebagoesannja itoe plaat.

Tjoba datang di kita poenja toko boeat dengarkan itoe opname-
 opname baroe seperti terseboet di bawah ini, tentoe merasa senang dan
 kagoem tidak abisnja.

GJ 60-65 Langendrian. (Verheugen des harten) 1 stel 6 plaat.

GJ 66-71 Bantjak-Djok. (Loetjoe dan kotjak) id.

GJ 56 Bowo Koesoemastoeti.

Poespowarno.

Megatroeh.

Odho-odho. (Dalang menjeritakan kasijatnja pakeannja R.

Gatoetkotjo).

2 Lakon dan 2 laeoe jang diambil dengan Gamelannja toean K. H.

TAN, jang soedah terkenal.

GJ 33-38 Soemantri ngèngèr. 1 stel 6 plaat.

GJ 40-45 Srikenjono.

GJ 47 Prawan poepoer.

Sekartedjo.

GJ 52 Bowo Boedeng-boedeng.

Boedeng-boedeng.

Tekst-nja bisa dapat dengan gratis.

Memoedjikan dengan hormat:

Gramofoon & Sporthandel

TOKO „TAN“

Sole agency

Columbia-, Securitas-, Monopolie- records.

204 f

TOEGOE 25

TELF. 753.

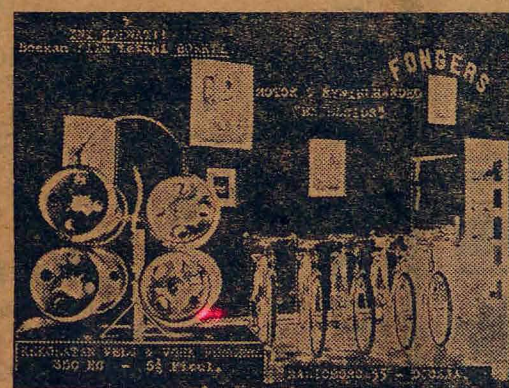
Motor & Rijwielhandel „Excelsior“
 (Toko FONGERS)

MALIOBORO 2A — TELEF. 896 — DJOKJAKARTA.

Specialiteit boeat:

FONGERS A, FONGERS C, & FONGERS D

dengan vork jang digarantie FONGERS E jang terkenal.



Selaloe bersedia:

Speda merk: JOST dan VONDEL

(Hollandsch fabriekaat).

KLOKSLOT (Koentji roda Speda)

merk „AMAZONE“ jang koet,

harga moerah.

Kalau Toean taroeh Speda, dja-

nganlah loepa mengoentji dengan

Klokslot (koentji roda Speda) merk

„AMAZONE“ jang koet.

Toean terbebas dari kekoewa-

tiran boeat ketjoerian Toean poe-

nja Speda.

Memoedjikan dengan hormat.

Beheerder,

8 b R. SOEKANDAR.

„TOKO COLUMBIA“

TELF. No. 546

Malioboro 103 -:- Djokjakarta

Adres boeat:

Tjet duco, Band auto, Minjak
 motor, Bikin dan bekleeding kap
 Auto dan lain-lainja.

Ada sedia:

Speda Raleigh dan Lampoe (plen-
 tong) Philips dengan fitting biasa
 (normaal).

2. b

Menoenggoe order

Pendoedoek

Batavia Centrum dan Meestercornelis.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng Advertentie
 „MUSTIKA“ Dagblad Indonesia 'Oemoem, pada:

Hoofdagentschap Dagblad „mustika“

Toean Ali Tabrani.

Matraman Dalam Meester Cornelis.

M. ARDJO

INSTALLATEUR

Klitren Lor - Telef. 133 - Djokjakarta

Pasang, Memborong dan Membikin Betoel:

Segala pekerdjaan Electrisch & Waterleiding

Pekerdjaan tjepet dengan harga moerah.

SEGALA WAKTOE BOLEH PANGGIL DAN

BISA BERDAMI.

TJOBALAH SAJA AMPOENJA PEKERDJA'AN

TENTOE MENJENANGKAN.

1. b

Menoenggoe pesenan.

Technisch Bureau N. J. STOK

BAOESASRAN — TELEF. No. 387 — DJOKJA.

Vertegenwoordiger Hs. Vg. ZELDENRUST Soerabaia.

BERDAGANG KANTOOR ARTIKELN.

Seperti: MESIN TOELIS - baroe dan 2e. handsch

MESIN ITOENG - „ „ 2e. „

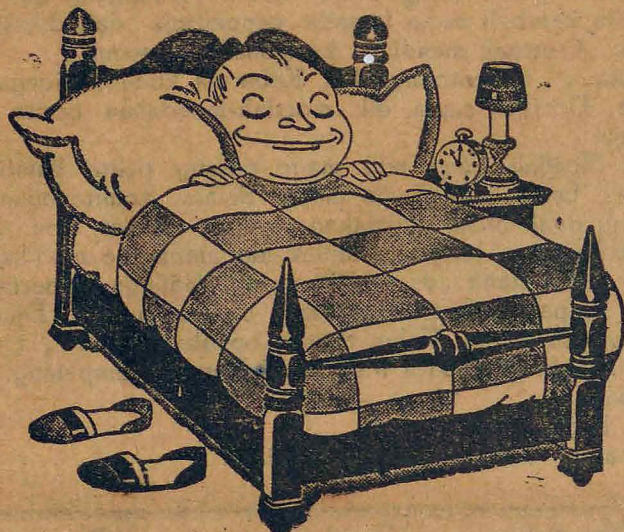
dan lain-lain bekakas boewat kantoor. Boleh ambil dengan Huur-
 koop atau perdjandjian jang Gampang sekali.

37 a

Menoenggoe pesenan



Pilihlah djika Toean hendak membeli auto jang
 soedah terpakai dari antara kita poenja persediaan
 „AUTO-AUTO TWEDEHANDSCH“
 jang masih bagoes.



Soenggoeh Toean akan pergi tidoer dengan tersenjoem-
 senjoem!

Mintalah keterangan tentang kami poenja

„6 - Day Return Garantie“

N. V. BEHN MEYER & Co. HANDEL MIJ.

AFD. FORD SALES & SERVICE

SEMARANG — DJOKJA.

41 a



Berita Administratie.
 Pendoedoek — Palembang dan
 Daerahnja.

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboeng

Advertentie „mustika“ Dagblad Indonesia

— — — Cemoem — — —

— pada —

Kita poenja agent toean

Abdurrachman B. H. A. Ronie.

KRAMASAN — 22 KEMOENDOERAN — PALEMBANG
 62 a

HOTEL AZIATIC

DJOKJA — SOSROWIDJAJAN — TELEF. 773.

Hotel jang paling lama dan jang terkenal.

Kamar-kamar bagoes dan sehat.

Penerangan listrik dan waterleiding. Disediakan

„RESTAURANT SINGAPORE“ bisa dapet matjam-
 matjam makanan dan minoeman.

Sedia Autogarage.

1 e

Memoedjikan dengan hormat.

TEEKENBUREAU

Bouwaannemer en

Bouwmaterialenhandel.

LIE KIEM LIONG

PONTJOWINATAN 54 — DJOKJA.

235 f

LEMBAR KETIGA

Tjerita hari Sabtoe

Hamlet prince of Denmark.

Adapoen penjair dan pengarang Shakespeare, diantara tahoen 1601 dan 1608, ada di dalam masa ia amat sedih di dalam hatinja. Dari sebab itoe maka semoea boeah kalamnja yang ditoeis dalam tempoh itoe, tidak ada yang terketjoeali, semoea tjeritera tragedy, tjeritera yang membangkitkan ngeri dan kepiloean, yang amat merindoean hati tiap-tiap yang membacnja. Demikian poela hikajat prince Hamlet.

Poetera radja Denmark, prince Hamlet, sedjak ditinggalkan oleh ajahnja dengan tidak terang sebabnja, sehari-kesehari hanja doedoek termoeang sadja, berdoekatjita karena sangat ia tjinta kepada sang bapa itoe. Soenggoehpoen ia ta' tahoe dengan mata sendiri, tidaklah dapat masoek akal sang radja poetera itoe, bahwa kematian ajahnja digigit oleh oelar, menoeoet keterangan Claudius, mamaknja. Lebih aneh lagi baginja, karena iboenja, yang pernah bersoeampah kepada sang soeami, berdjandji tidak akan tjinta kepada lain orang di doenia ini, sekalipun sang laki akan tidakada lagi di doenia ini, tapi apa djadnja. Doea boelan, setelah radja Denmark itoe pindah kenegeri yang baka, maka perempoean yang tjoeang itoe segera kawin dengan Claudius, kakak soeami yang telah wafat itoe. Kedjadian ini sangat makan hati prince Hamlet yang moelia itoe, dan menambah tjemboeroean kalboenja.

Pada soeatoe hari maka kawan radja poetera kario, Horatio namanja, datang kepadanja dengan tjeritera yang gandjil, ja'ni bahwa di makam ajah prince Hamlet, saban tengah malam tentoe kelihatan bajangan seroea badan haloes, laksana radja Denmark waktoe hidoepnja. Setelah prince Hamlet, yang ketarik oleh berita itoe, menjaksikan dengan mata dan telinga sendiri, maka njatalah, bahwa badan haloes itoe pendjilmaan ajahnja, menerangkan kepadanja, bahwa pemboenoean atas dirinja itoe ta' lain hanja perboeatan Claudius yang tjinta kepada permasoeri sang radja dan ingin doedoek di tacht nejeri Denmark.

Keterangan tentang kekedjamaan mamak radja poetera itoe, sangat membangkitkan kegoesaran dan kemarahan prince of Denmark, dan dalam seketika itoe maka bersoeampahlah ia akan pemboean segala kesenangan dan kenimatan dari pada dirinja dan tidak akan poeas rasa hatinja, djika sipendjahat beloem dapat dibinasakannja.

Sangat menjesal poela hatinja, bahwa iboe yang ditjintai itoe toeroet tjampoer dalam perkara yang hina ini, seolah-olah memang ialah yang menjadji sebab kematian ajahnja.

Djalan yang sebaik-sebaiknja oentoek menjatakan kebenaran petoeah badan haloes itoe, karena masih djoeja ia ragoe-ragoe akan kebenarannja, maka setelah ia berpoera-poera gila soepaja loear daripada pengawaslan dalam istana, ia mengadakan pertoeendjoekan tonil dalam istana yang dikoeendjoengi oleh mamaknja dan iboenja. Pertoeendjoekan itoe tidak beda dengan perboeatan mamaknja sidjahanam itoe. Dengan djalan ini maka teranglah bagi prince Hamlet, bahwa perkataan badan haloes itoe tidak bohong, karena, setelah Claudius mengerti persamaan yang ia lihat dalam pertoeendjoekan tonil itoe maka ia memperlihatkan lakoe dan tingkah yang memang disengadja ditjari oleh Hamlet.

Malamnja maka iboe yang tjelaka itoe memanggil poeteranjan dan dilahirkannja kemarahan atas perboeatan poeteranjan, karena sangat tidak patoet menoeoet pendapaan perempoean itoe, djika seorang anak tidak sekali-kali berbakti kepada ajahnja, ja'ni Claudius.

Mendengar perkataan yang amat hina ini, maka Hamlet ta' tahan lagi menjimpan kemarahannja. Seorang yang sangat rendah ta'biatnja, yang telah membinasakan kakaknja sendiri, tidak sekali-kali patoet hidoep lagi, lebih-lebih djika Hamlet disoeoeroeh berbakti dan berhormat kepada manoesia sematjam itoe.

Pertoeakaran pikiran antara iboe dan poetera itoe makin lama makin keras, hingga seorang menteri, yang bersemboeni di belakang kelamboe, oentoek mendengarkan segala yang dikatakan dalam bilik itoe atas perintah Claudius, berteriak minta tolong bagi permasoeri, yang disangkanya akan diperlakoean djahat oleh Hamlet. Djika yang bersemboeni itoe tidak lain, melainkan Claudius, moesoehnja itoe. Maka Hamlet melontja kedjoeroesan soeara itoe dan ditikamnja orang yang bersemboeni tadi sampai mati. Kemoedian maka ia melandjoetkan pertjakapan, karena, sekalipun ia sangat tidak dapat ampoenkan kedjahatan iboenja, masihlah ia berpengharapan akan dapat diperbaiki segala kedhaliman yang telah lakoe itoe. Ingin sekali prince Hamlet yang moelia itoe mendingar iboenja bertaubat kepada sang Maha Soetji atas perboeatannja. Maka sang iboe berdjandji akan memikrkan hal itoe, dan demikian pertjakapan dihabiskan.

Hamlet, yang sedikit merasa ringan dalam hatinja, sangat terkedjoet dan menesal, setelah ia lihat, bahwa yang tertikam mati itoe tidak lain melainkan menteri toea, ajah sidjantoeng hatinja, Ophelia. Sangat loeka kalboe sang radja poetera itoe, ta' terhingga....

Sekarang maka Claudius, sidjahanam, mempoenjai alasan oentoek menjingkirkan Hamlet dari keradjaan. Ia akan kirimkan prince ini ke Engeland, karena tidak berani ia memboenoehnja, takoeat ra'at akan berontak, karena sang radja poetera itoe amat ditjintai oleh segenap hamba keradjaan.

Maka pengilang prince itoe, disertai doea orang pengantar. Mereka ini diberi soerat oleh Claudius, bermaksoed soepaja djika nanti Hamlet telah tiba di Engeland, akan diboenoeh oleh yang terima soerat itoe. Tapi pada soeatoe malam, sebelum radja poetera itoe berangkat, dan sjak hatinja akan perboeatan mamaknja itoe, telah dapat mengganti soerat tadi, sehingga boekan Hamlet yang nanti akan diboenoeh, melainkan kedoea orang pengantar itoeelah.

Tapi, dengan djalan yang ta' tersengadja maka prince Hamlet tidak dapat toeroes ke Engeland—hanja kedoea pengantarnja—dan kembali ketanah airnja lagi. Akan tetapi, djika nasib soedah malang, akan dikata apa lagi? Prince Hamlet poelang hanja oentoek menjaksikan pengoeboeran sidjantoeng hatinja sadja.

Ophelia, teneangannja sedikit-kesedikit kehilangan fikirannja sedjak ajahnja poelang kerachmatoeallah. Kematian yang ta' terkira - kira dan kedjam itoe teristimewa karena oleh perboeatan rangkai hatinja, sangatlah berpengaroeh dalam kalboe gadis yang moeda itoe. Amat beratlah bagi poeteri remadja itoe tanggoengan kerindoean dan kesedihan yang ia haroes derita. Dalam keadaan yang demikian maka sehari-kesehari ia mengedarkan boengaboengan kepada dajang-dajang di istana, dan kata bahwa boengaboeng itoe oentoek kehormatan kepada ajahnja; bernjanji sjairsjair ketjintaan, terkenang-kenang kepada Hamlet yang amat ditjintainja itoe. Pada soeatoe hari pengilang poeteri itoe kesebatang pohon yang dahan-dahannja terkoelai di atas soengai. Dirangkikannja boengaboeng yang haroem baenja di atas dahan-dahan itoe. Maka tiba-tiba poetoelahnja dahan yang diindjaknja dan djatoehlah poeteri yang malang itoe dengan karangan boengaboengnja kedalam air. Boeat sementara terapoenglah ia di atas pakiajanja, sambil bernjanji seperti orang

Serba Serbi

Lawe boeat Djepang.

Keadaan sekarang soedah beroebah.

Pembikinan benang lawe ada salah satoe peroesahaan besar di doenia dan berapatahoen berselang Djepang soedah dapat kemadjoean banjak sekali atas pengeloearannja barang ini! Doeloe Tiongkokpoen biasa import barang ini dari Djepang, tapi sekarang keadaan roepanja soedah beroebah.

Sedjak setengah tahoen yang lakoe moelai dari boelan Januari sampai pertengahan boelan Juni t.i kira 50.000 bal lawe soedah diexport dari Tiongkok ke Djepang. Toeroennja harga perak yang keliatat rendah digoenakan sebagai alasan toeroetama boeat tindakan yang soedah diambil oleh pihak

yang biasa berenang dalam air bermain-main sadja. Tapi ta' lama gadis yang tjantik itoe dapat melahirkan rindoe hatinja dengan soeara yang njaring, karena lama-kelamaan tenggelamlah ia, masoek kedalam loempoe sampai adjalnja.

Pengoeboeran gadis ini yang Hamlet haroes saksikan, sedang hati yang laksana diiris dengan sembiloe, beloem lagi semboeh dari kedjadian-kedjadian yang telah lakoe.

Di tamasja yang mempoelikan hati itoe mampaklah, bahwa saudara Ophelia, Laetres, sangat tjinta kepada adiknja, sebab ialah yang menoeoetkan mereka yang hadlir memoeliakan majat itoe.

Iri rasa hati sang radja poetera melihat demikian. Tidak tahan ia hanja berdiri sadja, dan menjaksikan dari djaoeh bahwa seorang saudara berboeat sedemikian baiknja kepada adiknja, sedang ia, yang telah bersoeampah akan lebih tjinta kepada Ophelia daripada empat poeloeh saudara hanja melihat belaka.

Tapi, pertjampoerannja dalam pengoeboeran itoe hanja menimboelkan kegadoehan, karena Laetres amat goesar kepadanja, sebab Hamlet itoeelah yang disangka menjadji sebab kesedihan yang berlipatganda itoe. Oentoeng dapat diperdamai pertjektjokannja.

Pada soeatoe hari maka Claudius mengadakan pertandingan main floret antara Hamlet dan Laetres, poera-poera hanja permainan sadja oentoek dilihat oleh sekalian istana.

Tapi floret Laetres diboehoeoh dengan bisa, soepaja djika Hamlet kena, akan sampai matinja. Minoean poen disediakan. Salah satoe dp. gelas-gelas poen diisi dengan bisa, soepaja djika Hamlet nanti minta air karena lelahnja, akan dikasihkan kepadanja. Tapi entah sebab kemaoean siapa, kedoea pemoeda kena pedang yang berbisa itoe. Kemoedian maka sebelom Laetres sampai pada adjalnja, ia kata kepada tandingnja, bahwa segala perboeatan ini ada maksoed Claudius belaka oentoek membinasakan Hamlet, dan bahwa Hamlet tidak akan hidoep setengah djam lagi, karena telah kena bisa dari oedjoeng floret itoe djoeja. Kemoedian matilah Laetres.

Dengan terkedjoetnja radja poetera lihat, bahwa iboenja telah mati djoeja, karena terminoean olehnja gelas yang berisi bisa itoe, sebab Claudius loepa kata tentang gelas yang berbisa kepada permasoerinja. Dengan segera Hamlet soeroeh menoeoet pintoe-pintoe di istana, dan kata bahwa boengaboeng itoe oentoek kehormatan kepada ajahnja; bernjanji sjairsjair ketjintaan, terkenang-kenang kepada Hamlet yang amat ditjintainja itoe. Pada soeatoe hari pengilang poeteri itoe kesebatang pohon yang dahan-dahannja terkoelai di atas soengai. Dirangkikannja boengaboeng yang haroem baenja di atas dahan-dahan itoe. Maka tiba-tiba poetoelahnja dahan yang diindjaknja dan djatoehlah poeteri yang malang itoe dengan karangan boengaboengnja kedalam air. Boeat sementara terapoenglah ia di atas pakiajanja, sambil bernjanji seperti orang

Djepang itoe. Bangsa Djepang sekarang bisa beli lawe banjak dan moerah di pasar Tiongkok dari pasarnja sendiri.

Angka-angka dibawah ini mengoendjoek djoemlah dalam tempo enam boelan berselang:

Januari	1.721 bal.
Februari	2.887 "
Maart	9.233 "
April	15.475 "
Mei	11.681 "
Juni	7.339 "

Orang bisa saksikan sendiri dari lis diatas itoe bagaimana besar adanya pengiriman keloea dari lawe Tiongkok ke Djepang yang doeloennja boleh dibilang tidak pernah kedjadian sama sekali. Apabila kwaliteit lawe Tiongkok bisa diperbaiki dan perseediaan bisa dibikin lebih besar, pesti dihari kemoedian keadaan peroesahaan di Tiongkok itoe akan bertambah madjoe maski djoemlah paberik tenoen yang dapat kesoeakaran ada tambah banjak.

Pertjakapan Gandhi dengan djoernalis Amerika.

Djoernalis. Mr. Gandhi, Fox Movietone News and the Associeteid Press of Amerika telah bersekoetoe, boleh menjampaikan perkataan kepada beberapa millions orang di segenap pendjoeroe doenia ini, dan mereka kirimkan oetoesannja melaloei Toedjoeh Laoetan dari New York ke India menemoeli kalau sekiranja toean soedi mengirimkan salam dan persahabatan dengan perantaraanja Fox Movietone News. Tenteolahn toean mengetahoeli ada banjak perkataan dan sympathie United States pada India poenja perkelahiran kemerdekaan, karena Amerika sendiri 150 tahoen yang lakoe telah berkelahi seroea itoe.

Gandhi. Saja harapkan benar semoeanjanja perhatian dan sympathie yang ditoendjoekkan Amerika dalam kami poenja perkelahiran, dan saja harap menoeoet persahabatan dan goodwillja bangsa Amerika sampai diakhirnja kami poenja perlawanan.

Djoernalis. Kapankah toean harap mengoendjoengi Amerika?

Gandhi. Saja sama sekali tidak bermaksoed mengoendjoengi Amerika, djika sebelom perkelahiran yang sekarang boeat kemerdekaanja India ada tanda yang menoeendjoekkan hasil.

Djoernalis. Kapankah toean harap berangkat ke London boeat menghedari Ronde tafel konferensi yang kedoea?

Gandhi. Dari hal ini djoeja saja tidak mempoenjai ingatan, dan djika sebelomnja so'al Hindoe - Moslim dapat diselesaikan saja tidak akan berangkat ke London. Dan kalau petjah perdjandjian sementara j. sekarang ini, tenteolahn sama sekali saja tidak maue pergi ke London.

Djoernalis. Apakah toean berharap Engeland akan memberikan semoea toean poenja toentoetan pada Permoesjawaratan Medja Boendar j. kedoea?

Gandhi. Saja banjak menaroeh harapan.

Djoernalis. Akan tetapi adakah toean sesoenggoehnja harap Engeland maue ini waktoe memberikan toean poenja toentoetan?

Gandhi. Semoea yang dapat saja bilang jaitoe saja ada seorang kystiemist.

Djoernalis. Kalau Engeland tidak berikan apa yang toean maue, apakah sikap yang akan toean toeroet?

Gandhi. Tenteolahn civil disobedience dan semoea ichtiar dari Satyagraha yang selamanja menoeoet kita poenja kemaoean. Akan tetapi apatah kami akan kembali memakai itoe sendjata akan mengambil djalan lain, tidak dapat disoeotkan pada waktoe ini.

Djoernalis. Adakah toean bersedia poelang ke dalam pendjara kalau Engeland engkar memberikan toean poenja toentoetan?

Gandhi. Saja selamanja bersedia pergi ke pendjara lantaran kemerdekaanja India.

Djoernalis. Adakah toean maue mati lantaran sebab yang begitoe?

Gandhi. Itoe ada satoe pertanjaan yang ta' baik.

Djoernalis. Kalau Engeland akan kaboelkan toean poenja permintaan, adakah toean bermaksoed menghapoeskan perkawinan anak-anak ketjil.

Gandhi. Saja amat soeka melihat perkawinan anak ketjil dihapoeskan sebelomnja waktoe itoe.

Djoernalis. Adakah toean harap dalam konstitoesi India yang baroe melenjakkan perbe-

daan dari bangsa-bangsa yang mana sekarang dalam pergoaelan hidoep di India ada 60 miljoen orang-orang yang dianggap soedah rendah?

Gandhi. Barang tenteolahn.

Djoernalis. Adakah toean bermaksoed meniadakan systeem dari hal djandjanja orang India yang tinggal berkoeroeng dan tidak bersoeami?

Gandhi. Tak ada sesoeatoe apa yang melarang mereka sekarang, kalau mereka maue begitoe, sesoenggoehnja ada salah persangkaan atau fikiran bahwa djandjanja orang India, biasanja tinggal menjajoechnja diri dari orang banjak.

Djoernalis. Kalau Radja Engeland oendang toean bersantap ke Buckingham Plaize, di waktoe toean menghadiri Round Table Conference, adakah toean memakai pakiaian kebangsaan India dan toean memakai tjara Eropah?

Gandhi. Boeat, saja adalah koerang hormat kepada Radja berpakaian. Selain dari pada saja poenja pakiaian India yang biasa. Kalau moesim tidak menghalangi, saja memakai di Engeland, betoel-betoel sebagai saja boeat di India jaitoe bertjawab. (P. D.).

Hotel yang modern sekali di seloeoeh doenia.

Amerika memang ada soeatoe negeri di mana orang senantiasia borlomba-lomba, dalam hal peroesahaan ataupun dalam hal lain-lainja.

Pembikinan roemah dalam masa yang akhir-akhir poen dibikin perlombaan. Tingginja roemah dibikin permainan, siapa yang dapat sampai yang tinggi sekali, itoealah yang gagah.

Tapi tidak hanja dalam mendirikan roemah sadja orang berlomba. Demikian maka di kota New York di masa yang paling akhir ada didirikan seboeah hotel yang akan terbesar diseloeroeh doenia, dan tidak lama lagi akan diboeka opisl.

Setiap orang yang mengoendjoengi hotel yang adjaib itoe mesti akan tertjengang, sebab, maskipoen ia tatkala masoechnja tidak memberikan namanja, pegawai hotel itoe akan tahoe djoeja nama tiap-tiap tamoe yang datang di hotel itoe.

Kita beri soeatoe misal:

Seorang tamoe, Mr. Brown oempamanja, berasal dari Indianapolis, mengisi hotelbiljetnja. Dengan segera maka yang tertoealis itoe dikawatkan kepada semoea bagian di dalam hotel itoe. Kemoedian djadi djika tamoe itoe ikoet seorang djongos, maka akan terkedjoet dan heranlah ia, karena djongos itoe akan kata kepadanja, andaikan: Mister Brown, djangan toean djalan ke kanan. Dan lagi djika ia menggoenakan lift maka orang yang mendjaga di tempat itoe akan memberi selamat kepadanja dengan seboet namanja „Good morning Mr. Brown. How are you?“. Kemoedian dengan ta' kata apa-apa lagi maka orang itoe akan bawa toean tamoe itoe ketjingt di atas hotel itoe, kesoeatoe bilik yang baik, seperti dikehendaki oleh tamoe itoe. Pendek kata seperti hotel itoe terbiik menoeoet kemaoean toean Brown sendiri.

Djika telah sampai di dalam kamarnja, maka tamoe itoe akan lihat seboeah schakelbord, dengan pertolongan mana ia akan dapat berhoebongan dengan toedjoeh stasioen radio. Satoe serie schakel-schakel lainnja akan menjempatkan tamoe-tamoe itoe mendengarkan moesik dan njanjan yang sengadja disediakan oentoek mereka.

Djika sang tamoe memboenikan seboeah bel, maka segera seorang djongos akan masoek kedalam bilik tamoe itoe dengan mesin bioskoop dan memberi pertoeendjoekan gambar sorot bitjara Kamar tamoe dalam sekedjap mata terbalik djadi kamar pertoeendjoekan bioskoop dengan lajar yang sempoeana.

Soeatoe kemewaan (lux) bagi hotel yang modern itoe ialah bahwa di bawahnja (di dalam tanah) ada seboeah stasioen, di mana disampaiakan kereta-kereta salon millioner-millioner yang akan mengoendjoengi hotel itoe. Kaoem hartawan ini tjoekeop menjeboet nama salah satoe hotel yang akan dikoeendjoenginja itoe, maka kemoedian kereta-kereta itoe akan bawa mereka ketempat toedjoehannja. Lima menit kemoedian maka akan sampailah mereka kepada lift yang akan membawa mereka kekamar yang dikehendaki.

Berapa oeang oentoek perseediaan perang? Amerika didepan-... kemoeadian Sovjet!

Menoeoet World Peace Foundation, pada tahoen yang lakoe di seloeoeh doenia telah dipakai boeat ongkos perlindoengan negeri sama sekali tidak koerang dari 4.580.000.000 dollar mas.

Djoemlah yang tidak sedikit! Angka-angka, yang bisa dipatikan djoemlah itoe, telah diberikan oleh 60 negeri boeat pengeloearan ke 7 dari Armaments Year Book oleh Volkenbond. Ternjata, bahwa tahoen yang lakoe ongkos persendjataan dibanding dengan oeang yang oentoek itoe dalam tahoen 1929 telah bertambah dengan..... 100 million dollar!

Ongkos persendjataan Amerika Serikatana ada yang paling besar, jaitoe 707.425.000 dollar mas, atau satoe-per-enam dari djoemlah seloeoeh negeri.

Jang kedoea ada Sovjet Union, jang soedah keloearkan tidak koerang dari 578.953.000 dollar mas.

Frankrijk ada negeri ketiga jang banjak mengeloearkan doewit boeat piara soldadoe, enz.

Groot-Brittanja mendoedoeki tempat jang keempat.

Inilah tingkatan oentoek menjapai perdamaian doenia: boekan? Red. „m.“

Djepang akan menjadji toean di Mansjoeria?

Manoeuvre djalan ta'oesah memberi tahoe.

Imperialisme Djepang soedah terkenal koet. Kekoeatan inilah yang menjebakkan maka Djepang selaloe berlakoe gampang terhadap kawan-kawannja-jang dipandang beloem sama-sama koetnja.

Di bawah kita moeatkan warta spesial dari Shenyang kepada China Press, terkirim atau tertanggal 17 boelan jang baroe lakoe.

Kalangan pembesar lokal mendapat kegoesaran terhadap kepada satoe nota yang telah diterima ini hari, dari pembesar konsoeor Djepang yang menjatakan, bahwa militer Djepang soedah ambil poetoesan moelai sekarang akan tidak memberi tahoeakan lagi kepada pembesar pembesar Tiongkok hwa tentang keinginan mereka boeat mengadakan manoeuvre di mana sadja dalam tempo 10 hari sebelom manoeuvre yang hendak dilakoeakan seperti doeloe-doele militer Djepang soedah biasa berboeat di dalam daerah Tiongkok di loear kalangan South Manchuria Railway.

Nota Djepang itoe katanja roedah menjatakan, bahwa dalam pemandangan pembesar-pembesar militer Djepang, semoea manoeuvre militer haroes dilakoeakan dengan resia. Tentang 10 hari sebelom mengadakan manoeuvre memberi tahoeakan doeloe, sebelomnja menghalangi gerakan kaem militer. Berhoebong dengan ini, maka pembesar-pembesar militer Djepang, tidak akan lagi memberi tahoeakan lebih doeloe kepada pembesar - pembesar Tiongkok yang berkewadiban atau djoeja kepada konsoeor Djepang, bahwa beladjar perang - perangan itoe akan dilakoeakan.

Diterangkan sebagai boekti, bahwa pengoetaraan militer Djepang seperti di atas itoe, apabila betoel akan didjalankan, akan meroepakan satoe perboeatan memandang gampang atau ringan kepada kebiasaan diplomatich yang soedah disetoedjoei oleh pembesar-pembesar yang wadjab antara kedoea negeri terseboet dan karenanja, perboeatan haroes dipandang sebagai satoe pelanggaran dari perdjandjian penting dari Tiongkok dan Djepang.

Lebih djaoeh dijatakan bahwa perboeatan mengantjan dari militer Djepang hanja dapat dipandang sebagai satoe penghinaan atas privilege yang telah diberikan kepada Djepang oleh pemerintah Tiongkok.

Beginilah sikap sobat karib Tiongkok itoe. (K.P.)

Peringatan kepada Agent „mustika“

Djikalau mengirimkan oeang diharap nama, dan nomer langganan diterangkan.

Adm.

Kitab Djaln ke-Qoer-än.

Jaitoe kitab pengadjaran bahasa Arab dan nahwoe (grammatica) nja, boleh dipeladjar pakai goeroe atau tidak menoeroet sebagaimana toean soeka, boleh djoega diadjaran dimana sekolah kita jang memang mengadjaran bahasa Arab.

Dengan kitab ini toean bakal sampai bisa mengerti bahasa Arab, bisa mengerti kitab-kitab jang tersoerat dalam bahasa Arab, teroetama Qoer-än dan Hadits, dalam tempo jang tidak lama.

Sekarang soedah terbit doe djoez, satoe djoenja harga f 1.—, ongkos kirim 10 cent.

Tarich Islam.

Tentoe orang amat menjesal, mengapa sampai sekarang Indonesia tidak poenja kitab Tarich Islam lain daripada Tarich Nabi s.a.w., pada hal Tarich Islam di zaman Choelafa Rasjidoen, di zaman Choelafa Bani Oemmajjah; di zaman Choelafa Bani Abbas dan di zaman Choelafa Oesmaniah (Toerki) itoe amat penting sekali di ketahoei. O'eh itoe maka Penjiaran Islam bekerdja dengan giatnja, membikin Tarich Islam tadi, dengan ambil alasan dari kitab-kitab Tarich jang kenamaan, jaitoe Tarich Ibn Chaldoen, Ibn Chaliccan, Ibn Djarir, Ibn Athir dan lain-lainja, djoega ambil Tarich baroe karangan Prof. Moehammad Al-Choedlari Bey leraar ilmoe Tarich dan ilmoe hoekoem di Universiteit Mesir, djoega leeraar ilmoe hoekoem Islam di sekolah Hakim Islam tinggi di Cairo. Kitab ini tersoeroen tjara baroe sekali, memoekaskan kepada pembatjanja.

Harga f 1.— ongkos kirim 10 cent.

Menoenggoe toean poenja pesenan,
„PENJIARAN ISLAM”
Djokjakarta.

31a

SOUW TIAM SIOE

KEPLEKAN KIDOEL STRAAT 194 — TELEF. 132

PEKALONGAN.

SPECIALITEIT BOEAT BATIK BLANCO
— KLOEARAN PEKALONGAN. —

Persediaan sampe tjoekeop dari

KAIN PANDJANG dan SARONG.

Semoea pesenan diatoer dengan rembours.

Langganan bole berdami perkara pembajaran.

23 a

Memoedjikan dengan Hormat.

Djamoe, boeat bikin baik segala penjakit djaianan kentjing.
Kentjing Darah, Kentjing Nahan, Syphilis, Kanker,
Nierziekte, Kentjing Batoe, teroetama boeat
Kentjing Manis. Boemboenja terdapat dari
Negeri Arab dan Java, dan tidak
mengoenggoe bagi kasehatan
badan.

LATIFA

BERBOEKTI ATAS
KEMANDJOERANNJA

Harga 1 does tjoekeop boeat 5 hari f 5.—

Kirim Rembours antero tempat. Bisa dapat pada

SAHARA - DJAMOEEDRIJVEN

50 a S. T. ALHABSI — SEMARANG.

PENOELOENG!

PILL SPORT

Pill Sport adalah namanja seroepea obat Pill jang sangat mandjoer dan moestadjab, serta didapatkan oleh obat-obatan bangsa Tiong Hoa jang ternama. Pill Sport ada terbikin dari akar-akaran dan obat-obatan Tionghoa hingga tidak membahayakan bagi siapa jang pakai. Pill Sport boekan sadja ada amat bergoena dan sangat penting sekali bagi sekalian Sportman dan Voetballer jang koerang tjoekeop koet tenaganja dan bernapas pendek, hanja Pill Sport ada besar Kafaedahannja bagi sembarang Lelaki. Bila orang makan Pill Sport nistjaja dengan tempo sekedjap sadja orang merasa terperandjat, karena orang lantas bisa marasakan beberapa matjam kase-nangan: Berparas merah, Bernapas pandjang dan Bertenaga Oelet serta tidak gampang loepa. Hingga diharap ia lantas bisa Tjerdik. Awas! Awas! Orang perempoean dilarang keras makan ini Pill, sebab ini Pill speciaal boeat menoeloeng orang lelaki. Harga per botol f 6.—.

PILL BOBOT

Pill jang sangat moestadjab dan amat bergoena sekali boeat soeami istri, jang senant'asa merasa pegal dan Masgoel karena se-dari ia menikah bertahoen-tahoen beloem djoega sang istri beroleh anak. Bila perempoean dikasih makan ini Pill boekan sadja ia me-rasa girang, sebab lantas bisa doedoek-peroet hanja djoega ia poe-nja tenaga ada lebih koet dan segar dari sebeloenja makan ini Pill. Awas! Awas! Perempoean jang tidak bersoemi atau soeami-nja djoestroe di dalam berpigian „dilarang keras” makan ini Pill. Harga per botol f 5.—.

LOTION SI „PELET”

Lotion si „Pelet” soedah tidak poedji poela tentang kema-ndjoerannja dan kegalakannja. Lotion si „Pelet” ada amat bergoena boeat lelaki dewasa akan madjoe kemedan peperangan, dengan per-toeloengannja si „Pelet” orang nanti bisa ditjinta, disajang dan terinda serta dirindoei oleh lawannja. Harga per botol f 3.50.

Obat-obatan jang terseboet diatas, lain ongkos kirim serta atoe-rannja pake ada sama obatnja, sementara namanja pembeli dipe-gang Resia.

HOOFD DEPOT

„Nasional”

18 a

Wonotjolo-straat 65, Sepandjang S.S. O / L

Kalau Toean-toean datang di CHERIBON; haraplah me-
nginap di

ORANJE HOTEL

Pagongan straat 21 - Telef. 77 - Cheribon.

Hotel Indonesier jang soedah terkenal.

Kamar-kamar bagoes, penerangan Electrisc, Waterleiding
dan Pekarangan lebar.

Sedia kamar besar, kamar ketjil dan kamar boeat familie.

Tarief sebagaimana Hotel jang lain.

Menoenggoe kedatengan,

Moh. ANWAR

Eigenaar.

24 b

MOHAMAD DJALI

(SOEMATRA)

BATIKHANDEL & AGENT COMMISSIE

Post Box No. 15

PEKALONGAN.

Telegram-adres „DJALI”.

Batik-batik Pekalongan soedah diketahoei, saudagar-saudagar batik-batik, beratoes-ratoes matjam babaran dan kembang-kembangnja jang bagoes-bagoes, jang menjenang-kan pada sipembeli.

Persediaan banjak batik-batik kaloearan baroe, babaran baroe, dan model baroe, HALOESAN, SEDANG dan KASARAN, seperti Saroeng-saroeng, Kain-kain pandjang pingir, dan Kain pandjang boenton, moelai dari harga jang paling moerah sampai harga jang paling mahal.

Silahkanlah Toean-toean saudagar batik-batik, atoe pesenan boeat pertjobaan, moedah-moedahan mendjadi per-samboengan besar. Harga menoeroet Pasaran di Pekalongan, kiriman jang tidak accoord kembangnja atapoen harganja, bisa saja ganti dengan lain batik. Pengiriman dengan REMBOURS atau oeng lebih doelo.

46 a

„TOKO ZWITSERLAND”

PEKODJAN No. 14

TELEF. 1248

SEMARANG.



ARLODJI KANTONG.

merk Trench Watch dari mas

d.k. f 55.— e.k. f 45.—

dari perak e.k. f 18.—

merk Lowiza Watch

s.h. nikkel e.k. f 12.60

dari perak e.k. f 16.20

merk Chronometre Asia

nikkel e.k. f 12.60

perak e.k. f 15.75

merk Priciosa Chronometre perak f 22.50

merk Patent London

e.k. (Extra) nikkel f 13.50

merk Mysteria Patent

dari perak e.k. f 11.25

dari nikkel e.k. f 7.50

merk Enigma spoeh perak d.k. f 6.50

nikkel e.k. f 4.50

nikkel pakel Radium e.k. f 6.50

nikkel Schroef deesel e.k. f 6.50

merk torpedo p. Radium f 2.50

merk Hindia Timor f 2.50

ARLODJI TANGAN.

merk Riva dari mas

boewat njonjah f 36.—

merk Sherry mas f 18.—

merk Velma dari double

boewat toewan f 7.50

merk Admiral dari double 4 sagi

boewat toewan f 10.—

merk Invicta dari nikkel chroom

4 sagi boewat toewan f 15.75

merk Sirocco dari double ketjil f 10.—

merk Thais boewat toean nikkel f 10.—

dari perak f 15.—

merk Studio perak f 20.—

merk Parvis mas

boewat njonjah f 20.—

dan banjak lain-lain merk barang.

Boleh dapet Prijscurant pertjoema, keterangan d.k. (dubbel kast), e.k. (enkel kast).

N.B. Kita soeka menerima pesenan dari seloeroeh Indonesia dan tanah Melajoe djadjahan Inggris.

26 b

Menoenggoe dengan hormat.

Directeur: ACHMAD BADRY

PERHATIKAN!

SAKSIKAN!

Electr. Drukkerij MERAPI

Wetan Pasar Tandjoeng Djokja.

Sanggoep mentjita segala roepa tjitakan seperti soerat-soerat kabar, boekoe-boekoe, soerat sebaran, programma, oelem-oelem, etiket, kartjis nama dan sebagainya.

Sedia roepa-roepa kertas sampai tjoekeop.

Sedia djoega tinta matjam-matjam warna: hitam, merah, hidjau, biroe, poeth, koening, sawo matang dan lain-lain.

Harga melawan.

Menoenggoe pesenan,

Directeur - Eigenaar.

REKSODIPOETRO.

2 c

Melkhandel „TAN ING LIANG”

Ambengan 94 — Telef. 474 — SEMARANG.

Kalau Toean soeka minoem SOESOE jang TOELEN, harap Telefoon SEMARANG 474.

Ditanggoeng HYGIENISCH dan tidak ada tjampoerannja.

Boleh bestel per Telefoon dan kita antar sampe diroemah.

202 i

Memoedjikan dengan hormat.

Pendoedoek

Soerabaia dan Daerahnja.

4 BERITA ADMINISTRATIE 4

Boleh mintak berlangganan dan berhoeboe-
ngan advertentie „MUSTIKA” Dagblad

— — Indonesia 'Oemoem — —

— pada —

HOOFD-AGENT „mustika” Toean

ABDULRACHMAN

Djagalan G. 4. — —No. 14 — Soerabaia

15 a

TOKO SIDHODHADHI

EIGENAAR

SASTROWIHARDJO

JOEDONEGARAN - DJOKJA.

Dengan segala hormat.

Memberi bertaoe pada toean-toean dan Lid-lid Ambtenaren Vereeniging jang sekarang saja terima ongkosan bikin ketoe oedeng model Djokja kagok, dar Solo tjoea f 1.—, pake soetra tambah 20 cent, pa ke tritik tambah 30 cent, atoe kemodo moebeng tam-bah 15 cent, Mataram Loe-goe f 1.20, Bandoeng f 1.10

dan harga ketoe oedeng moelai f 1.75 keatas, lain-lainja barang harga menoeroet keadaan sekarang, saja harap soepaja toean-toean saksikan adanja.

4 a

Melingkan saja jang njenjangang sih.



SOEDAH SEDIA LAGI BOEKOE²:

Dalam bahasa Melajoe dan Djawa

dengan hoeroef Latijn atau Djawa.

„Pantja Warna”. Dijilid pertama dari Serie boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per dijilid f 2.50 onkost kirim f 0.35.

„Pawoekon”. Bagian dijilid kedoea dari boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per dijilid f 2.50 onkost kirim f 0.40.

„Ilmoe Sare'at”. Bagian dijilid ketiga dari boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga f 2.— onkost kirim f 0.35.

„Ilmoe Tarekat, Chakekat dan Mak-rifat”, bagian dijilid ke-empat dari boekoe Poesaka Kraton Tanah Djawa harga per dijilid f 4.— onkost kirim f 0.40.

„Ilmoe Kemenoesiaan Sedjati” 1 Serie didjadiakan 3 boe-koe compleet harga per dijilid f 1.— antero Serie 3 dijilid f 2.55 onkost kirim f 0.45.

„Ilmoe Atmopramono”, (palita di dalam badan) 1 Serie didjadiakan 3 boekoe compleet harga per dijilid f 1.25 onkost kirim f 0.30. Satoe Serie a 3 dijilid f 3.75 onkost kirim f 0.45.

„Almanak Poesaka”, 100 tahoen Masehi 1851—1950 me-moeat Compleet dengan hari pasaran, Djawa, Arab, Tionghoa dan sebagainja, tebalnja 350 katja harga per dijilid f 4.50 onkost kirim f 0.82.

„Nasibnja Manoesia”. Harga per dijilid f 2.50 onkost f 0.35.

„Resianja Djam”. Harga f 1.— onkost kirim f 0.25.

Boleh dapat beli pada:

R. M. GONDOMIHARDJO

Bouwkundig kantoor - Goenoeng-Ketoer 30 - Djokja.

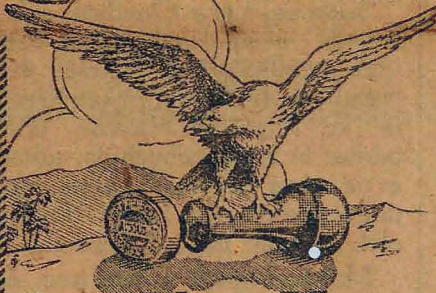
N. B. Kiriman rembours tidak diterima.

Pesanan dari f 30.— ke atas bisa diatoer dengan menitjil.

Djam bitjara: 12 — 1 siang,

9 d 5 — 7 soré. Menoenggoe dengan hormat.

CLICHÉ FABRIEK



LIE KAM HONG

MALIOBORO — DJOKJA

Filiaal:

PASARPON — SOLO

Menerima pesenan

CLICHÉS dan STEMPEL

KARET atau KOENINGAN

Pekerdjaan di tang-

goeng BAGOES dan

RADJIN.

Harga melawan.

Memoedjikan dengan

hormat.

15 c

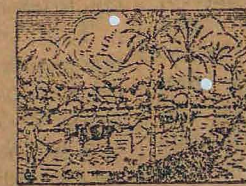
Tweedehansch Boekhandel „SOEKIEP”

PRABANSTRAAT 34 — SOERABAJA.

TJOEMA

20

CENT.



Boekoe A B C

oentoek orang

ig. soedah dewa-

sa beladjar mem-

batja; ditoentoen

tjara (SAIR) ba-

hasa Melajoe.

Karang Kadjen - Djokjakarta.

A. D. HAANIE

LEKAS PESAN, SOEPAJA DJANGAN SAMPAL KEABISAN !!

sampai f 2.— satoe potong.

satoe badjoe, dan oentoek kemedja atau kebaja dari moelai f 1.—

Harga boeat badjoe orang laki moelai dari f 2.— sampai f 5.—

badjoe dan tjilana, dan boeat kebaja orang perempoean.

Kita soedah sedia barang-barang oentoek keperloean tenonan

ISAWA

ISAWA

TOKO H. HASAN

LEDIKANTEN en MEUBEL HANDEL

Gemblongan 44 — Telef. 3155 — Zuid SOERABAJA

Sedia tempat tidoer, dari Besi 1e Kwaliteit tjiet poe-

tih prijs compleet (zonder klamboe) dengan Bultzak

tinggi 15 c.M. bantal goeling, tiker rottan dan knoop

koeningan.

OEOERAN LEBAR PANDJANG.

No. 1 190 X 230 c.M. = f 70.—

„ 2 165 X 220 „ = „ 60.—

„ 3 135 X 220 „ = „ 48.—

101 j „ 4 105 X 200 „ = „ 36.—

Harga lontjeng model baroe tjap boeroeng, boenji

saben 1/4. Westminster f 45.—, Gong f 25.— Djalan baik.